Baumaschinen

ZIPPER Maschinen GmbH
Gewerbepark 8
A-4707 Schlüsslberg
Tel.: +43 7248 61116-700
Fax: +43 7248 61116-720
E-Mail: info@zipper-maschinen.at
Web: www.zipper-maschinen.at

DE **Bedienungsanleitung**
Rüttelplatten

EN **Operation Manual**
Plate Compactors

ZI-RPE177D / ZI-RPE338D

EAN: 912003923914 9 / 912003923915 6

DE Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise vor Erstinbetriebnahme lesen und beachten!

EN Read the operation manual carefully before first use!

CE

06/06/2012 – Revision 02 – DE/EN

DE *Vorwort*

Sehr geehrter Kunde!
Wir gratulieren Ihnen zum Kauf Ihrer neuen ZIPPER Rüttelplatte! Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen und wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung der Rüttelplatten-Modelle *ZI-RPE177D / ZI-RPE338D*. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil der Maschine und darf nicht entfernt werden. Lesen Sie vor Inbetriebnahme diese Anleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie für spätere Zwecke auf. Legen Sie diese Anleitung der Maschine bei, wenn sie an Dritte weitergegeben wird.

Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise!

Durch die ständige Weiterentwicklung unserer Produkte können Abbildungen und Inhalte geringfügig abweichen.
Technische Änderungen vorbehalten.

Urheberrecht
© 2012
Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.
Alle Rechte vorbehalten.
Gerichtsstand ist A-4600 Wels.

EN *Introduction*

Dear Customer!
Congratulations on the purchase of your new ZIPPER plate compactor! This manual contains important information and advice for the correct and safe use and maintenance of the plate compactor models *ZI-RPE177D / ZI-RPE338D.* The manual is part of the machine and may not be stored separately. Read it carefully before first use of the machine and keep it for later reference. When the machine is handed to other persons always put the manual to the machine.

Please follow the security instructions!

Due to continuous development of our products, illustrations and content might differ slightly.
Technical changes excepted.

Copyright
© 2012
This manual is protected by copyright law.
All rights reserved.
Court of jurisdiction is 4600 Wels, AUSTRIA.

ZIPPER Maschinen GmbH
Gewerbepark 8
4707 Schlüsslberg
AUSTRIA
Tel.: +43 7248 61116-700
Fax: +43 7248 61116-720
E-Mail: info@zipper-maschinen.at
Web: www.zipper-maschinen.at

DE SICHERHEITSZEICHEN
Bedeutung der Symbole

EN SAFETY SIGNS
definition of symbols

DE Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig, bevor Sie die Maschine benützen.

EN Read these instructions in full before using the machine.

DE Sicherheitsausrüstung: Tragen Sie immer Augen- und Gehörschutz sowie Sicherheitsschuhe, Handschuhe und einen Helm.

EN Use safety equipment. Always wear eye and hearing protection, safety footwear, gloves and helmets.

DE Es ist verboten, Schutz- oder Sicherheitseinrichtungen zu entfernen oder zu manipulieren.

EN It is forbidden to remove or tamper with the protection devices and safety devices.

DE Halten Sie sich von rotierenden Teilen fern.

EN Keep away from rotating parts.

DE Berühren Sie keine Teile, die sich beim Betrieb erhitzen. Es könnten schwere Verbrennungen verursacht werden.

EN Do not touch parts which are hot from operation. Serious burns may result.

DE Nicht rauchen oder mit offenen Flammen hantieren.

EN Do not smoke or have open flames.

DE Halten Sie Kinder und nebenstehende Personen fern.

EN Keep children and bystanders off and away.

DE

Bedienungsanleitung

Rüttelplatten

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- **MACHEN SIE SICH MIT IHRER RÜTTELPLATTE VERTRAUT**

Lesen und verstehen Sie die Bedienungsanleitung und die auf der Rüttelplatte angebrachten Aufkleber. Lernen Sie Anwendung und Einschränkungen des Geräts sowie die damit eventuell verbundenen besonderen Gefahren kennen. Machen Sie sich mit allen Bedienelementen und der richtigen Bedienung vertraut. Sie müssen wissen wie man die Maschine abstellt und die Kontrollvorrichtungen schnell trennt. Lesen und verstehen Sie unbedingt alle Anweisungen und Sicherheitsvorschriften wie auch in der Motorenanleitung beschrieben, die der Maschine separat beiliegt. Versuchen Sie nicht die Maschine zu betreiben bevor Sie wissen wie man die Maschine korrekt bedient bzw. den Motor wartet und wie man Unfälle mit Personen- oder Sachschaden vermeidet.

- **ARBEITSBEREICH**

Lassen Sie den Motor niemals in einer geschlossenen Umgebung laufen. Die Auspuffabgase sind gefährlich, da sie Kohlenmonoxid enthalten, welches ein geruchloses tödliches Gas ist. Betreiben Sie die Maschine nur im Freien. Verwenden Sie die Maschine niemals bei schlechten Sichtverhältnissen.

- **PERSÖNLICHE SICHERHEIT**

Arbeiten Sie auf keinen Fall mit der Maschine, wenn Sie unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Dies würde einen sicheren Betrieb der Maschine verhindern. Ziehen Sie sich angemessen an. Tragen Sie lange Hosen, festes Schuhwerk und Handschuhe. Tragen Sie keine lose Kleidung, kurze Hosen und Schmuck jeder Art. Sichern Sie lange Haare indem sie sich über der Schulter befinden. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe fern von beweglichen Teilen. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen. Kontrollieren Sie Ihre Maschine vor dem Betrieb. Das Schutzblech muss richtig platziert sein. Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben, Muttern, etc. fest angezogen sind. Betreiben Sie die Maschine niemals, wenn Reparaturen an ihr notwendig sind oder sie sich in schlechtem mechanischen Zustand befindet. Ersetzen Sie beschädigte oder fehlende Teile unverzüglich. Kontrollieren Sie den Tank auf Lecks. Achten Sie auf den sicheren Arbeitszustand der Maschine. Benützen Sie die Maschine nicht, falls sich der Zündschalter nicht ein- oder ausschalten lässt. Entwickeln Sie die Angewohnheit, dass Sie vor dem Betrieb überprüfen ob Werkzeug wie Schraubenschlüssel vom Arbeitsbereich der Maschine entfernt wurden. Ein Werkzeug, das in rotierende Teile der Maschine gerät kann Verletzungen verursachen. Bleiben Sie achtsam und benützen Sie den gesunden Menschenverstand bei der Bedienung der Maschine. Übernehmen Sie sich nicht. Betreiben Sie die Maschine keinesfalls barfuß, mit Sandalen oder ähnlichem Schuhwerk. Halten Sie das Gleichgewicht und tragen Sie schützende Schuhe, die Ihre Füße schützen und ein Ausrutschen auf rutschigen Böden verhindern. Dies sorgt für bessere Kontrolle der Maschine bei unerwarteten Situationen. Vermeiden Sie einen versehentlichen Start der Maschine. Stellen Sie sicher, dass der Zündschalter auf AUS ist bevor Sie die Maschine transportieren oder warten. Ist der Schalter auf AN begünstigt dies Unfälle.

- **TREIBSTOFF SICHERHEIT**

Treibstoff ist hochentzündlich und seine Dünste können bei Entzündung explodieren. Setzen Sie Vorsichtsmaßnahmen, damit Sie die Möglichkeit von Verletzungen minimieren. Wenn Sie den Treibstofftank auffüllen oder entleeren benützen Sie dafür einen geeigneten Treibstoffbehälter im Freien. Rauchen Sie nicht und vermeiden Sie unbedingt Funken, offene Flammen oder andere Zündquellen in der Nähe. Füllen Sie den Tank niemals in geschlossenen Räumen auf. Halten Sie leitfähige Objekte (wie Werkzeuge) fern von elektrischen Teilen und Verbindungen um Funken zu vermeiden. Andernfalls könnten sich die Abgase entzünden. Bevor Sie nachtanken stoppen Sie den Motor und lassen Sie ihn abkühlen. Entfernen Sie den Tankdeckel niemals und füllen niemals Treibstoff nach solange der Motor noch läuft oder heiß ist. Betreiben Sie die Maschine nicht, wenn

es Lecks im Treibstoffsystem gibt. Lockern Sie den Tankdeckel um Druck im Tank zu mindern. Überfüllen Sie den Tank nicht (es sollte sich kein Treibstoff über der oberen Markierung befinden). Sollte dies passiert sein wischen Sie verschütteten Treibstoff sorgfältig weg und vermeiden Sie unbedingt Funkenbildung. Wenn Treibstoff verschüttet wurde, versuchen Sie nicht den Motor zu starten und entfernen Sie die Maschine aus der Nähe des Verschütteten. Bewahren Sie Treibstoff nur in eigens dafür vorgesehenen Behältern auf. Lagern Sie die Behälter in einem kühlen gut durchlüfteten Bereich, der vor Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen sicher ist. Lagern Sie Treibstoff bzw. eine mit Treibstoff gefüllte Maschine niemals in einem Gebäude in dem Abgase auf Funken, offene Flammen oder andere Zündquellen wie Wasserheizer, Öfen, Wäschetrockner oder Ähnliches treffen können. Bevor Sie die Maschine aufbewahren, lassen Sie den Motor abkühlen.

- **VERWENDUNG UND PFLEGE**

Nehmen und tragen Sie die Maschine niemals, wenn der Motor läuft. Benützen Sie das richtige Maschinenmodell für Ihre Anforderungen. Ein korrekt eingesetztes Maschinenmodell wird seinen Job besser und sicherer erledigen. Ändern Sie die den Motorregler nicht und überfordern Sie den Motor nicht. Der Motorregler kontrolliert die maximale Betriebsgeschwindigkeit des Motors. Lassen Sie den Motor nicht auf Höchstgeschwindigkeit laufen, wenn Sie nicht verdichten. Halten Sie Ihre Hände und Füße fern von rotierenden Teilen. Vermeiden Sie Kontakt mit heißem Treibstoff, Öl, Abgasen und heißen Oberflächen. Berühren Sie den Motor und Dämpfer nicht. Diese Teile werden beim Betrieb extrem heiß und bleiben auch nach Betriebsende eine gewisse Zeit heiß. Vor Wartungs- oder Einstellarbeiten lassen Sie den Motor abkühlen. Falls die Maschine anfangen sollte ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen zu erzeugen, schalten Sie die Maschine unverzüglich aus und eruieren Sie den Grund. Ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen sind ein Zeichen für Probleme. Benützen Sie nur Zubehör, das vom Hersteller empfohlen wird. Bei nicht geeignetem Zubehör können Verletzungen verursacht werden. Warten Sie die Maschine regelmäßig. Kontrollieren Sie, ob alle Komponenten korrekt ausgerichtet sind, Teile gebrochen sind und achten Sie auf alle weiteren Umstände, die sich negativ auf den Betrieb der Maschine auswirken können. Bei Schäden muss die Maschine unverzüglich repariert werden bevor sie wieder eingesetzt wird. Viele Unfälle werden durch kaum bis gar nicht gewartetes Zubehör verursacht. Halten Sie den Motor und Dämpfer frei von Gras, Blättern, Fett und Kohle um ein mögliches Feuer zu verhindern. Spritzen Sie niemals Wasser oder andere Flüssigkeiten auf die Maschine. Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Schutt. Säubern Sie sie nach jedem Einsatz. Halten Sie sich an die Gesetze und Regulierungen für Benzin, Öl, etc. um die Umwelt zu schonen. Unbenützte Maschinen müssen außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen, die damit nicht umgehen können gelagert werden. Ist diese Maschine in den Händen von ungeeigneten Personen stellt sie eine Gefahr dar.

- **SERVICE**

Vor Reinigungs-, Reparatur-, Inspektions- oder Einstellungsarbeiten schalten Sie den Motor aus und stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile stehen geblieben sind. Stellen Sie immer sicher, dass sich der Zündschalter auf AUS befindet. Lassen Sie Servicearbeiten nur durch qualifiziertes Personal durchführen. Einzusetzende Teile müssen identisch mit den ersetzen Teilen sein. Dies gewährt die Sicherheit der Maschine.

- **SPEZIELLE SICHTERHEITSHINWEISE**

Um Verletzungen zu vermeiden, halten Sie Hände, Finger und Füße von der Bodenplatte fern. Halten Sie den Griff fest mit beiden Händen. Betreiben Sie die Maschine von hinten. Stehen Sie niemals vor der Maschine, wenn der Motor läuft. Platzieren Sie niemals Werkzeuge oder ähnliches unter der Rüttelplatte. Wenn ein Fremdkörper getroffen wird, stoppen Sie den Motor sofort, inspizieren ihn auf Schäden und reparieren Sie eventuelle Schäden bevor Sie die Maschine wieder betreiben. Überladen Sie die Maschinenkapazität nicht indem Sie in einer zu schnellen Geschwindigkeit zu tief rütteln. Setzen Sie die Maschine bei schnellem Betrieb niemals auf harter oder rutschiger Oberfläche ein. Seien Sie extrem achtsam, wenn Sie auf kreuzenden Kieselwegen, Gehwegen oder Straßen arbeiten. Achten Sie auf versteckte Gefahren und auf den Verkehr. Befördern Sie keine Passagiere. Verlassen Sie niemals die Betriebsposition und entfernen Sie sich nicht von

der Maschine wenn sie in Betrieb ist. Stellen Sie den Motor ab wenn die Verdichtung verzögert ist oder wenn Sie von einem Einsatzort zum nächsten gehen. Halten Sie sich fern von Gräben und vermeiden Sie Handlungen, die ein Umkippen der Maschine verursachen könnten. Ein Auffahren von Steigungen muss immer sorgfältig erfolgen, in direktem Weg und in rückwärtiger Richtung um zu vermeiden, dass die Maschine auf die bedienende Person umkippt. Parken Sie die Maschine auf fester ebener Oberfläche. Um der Aussetzung von Vibrationen zu entgehen, minimieren Sie die Betriebsstunden möglichst und machen Sie regelmäßige Pausen um Ihre Hände zu schonen. Reduzieren Sie die Geschwindigkeit und Kraft bei Hin- und Herbewegungen. Versuchen Sie an jedem Tag wo Sie die Maschine betreiben möglichst wenig handbelastende Arbeiten zu verrichten.

TECHNISCHE DATEN

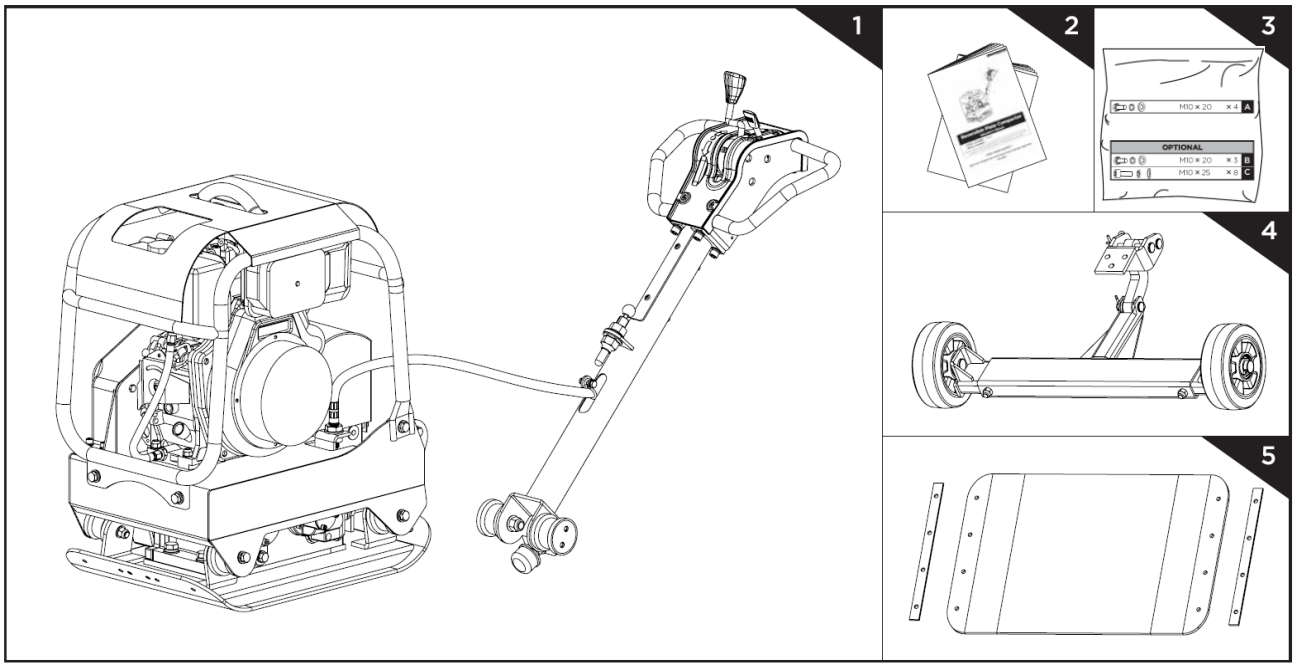
Modell	ZI-RPE177D	ZI-RPE338D
Plattengröße	650x420 mm	870x670 mm
Verdichtungstiefe	50 cm	90 cm
Zentrifugalkraft	30500 N	39000 N
Erregergeschwindigkeit	4000 vpm	3750 vpm
Fahrgeschwindigkeit	15 m/min	21 m/min
Motor	296 cc, elektrischer Start	406 cc, elektrischer Start
Betriebsgewicht	177 kg	338 kg

LIEFERUMFANG

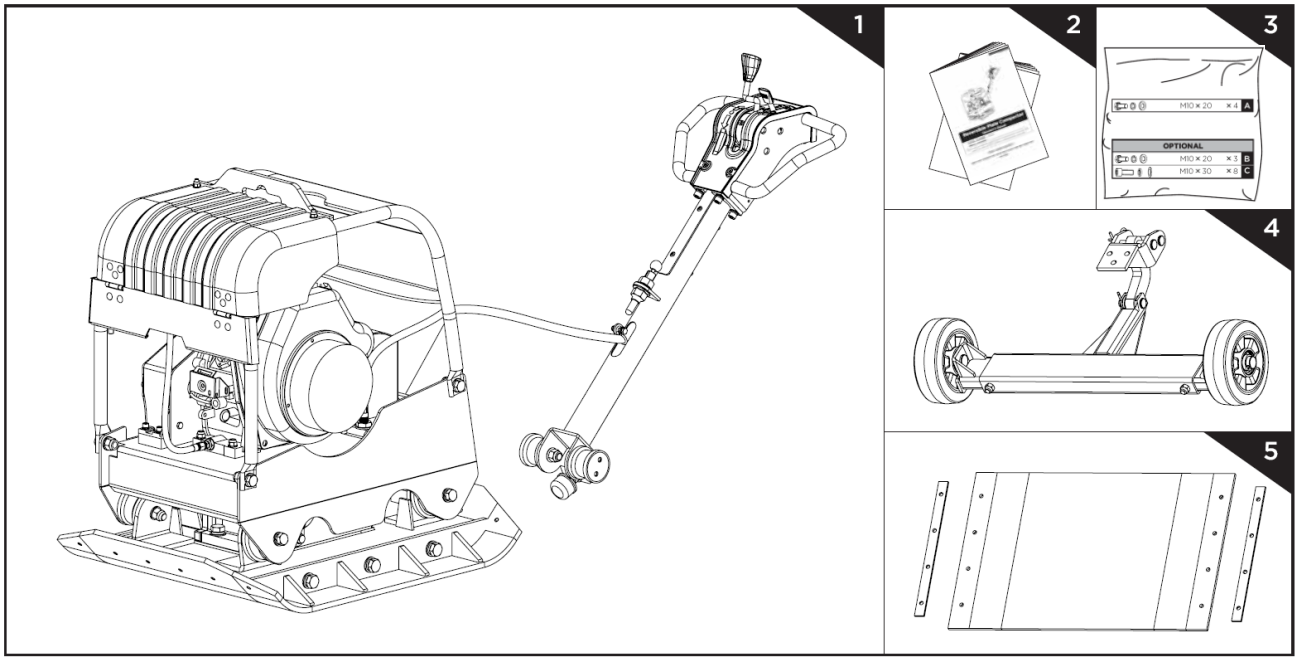
Diese Rüttelplatte ist bereits teilweise vormontiert und wird in einem sorgfältig verpackten Holzgehäuse verschickt. Nachdem Sie alle Teile ausgepackt haben, müsste folgendes vorliegen:

1. Rüttelplatte
2. Bedienungsanleitungen
3. Werkzeugbeutel
4. Einstellbarer Radbausatz (optional)
5. Pflasterungssatz (optional)

ZI-RPE177D



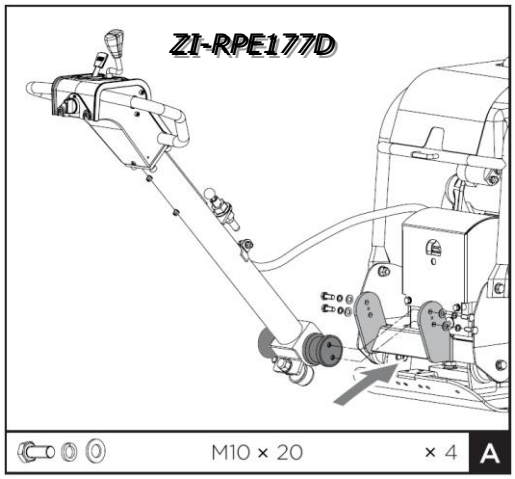
ZI-RPE338D

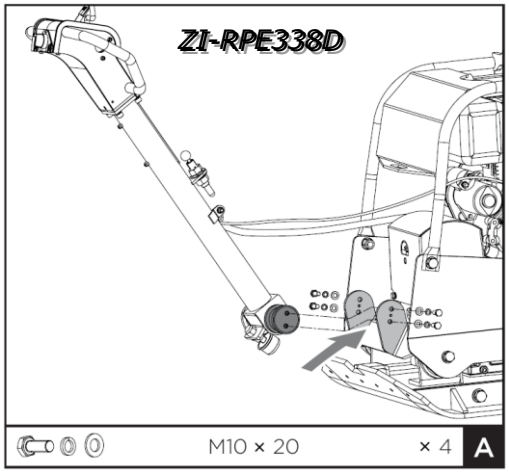


ZUSAMMENBAU

Wenn Sie die folgenden Anweisungen durchführen, sollten Sie die Rüttelplatte in wenigen Minuten zusammengebaut haben.

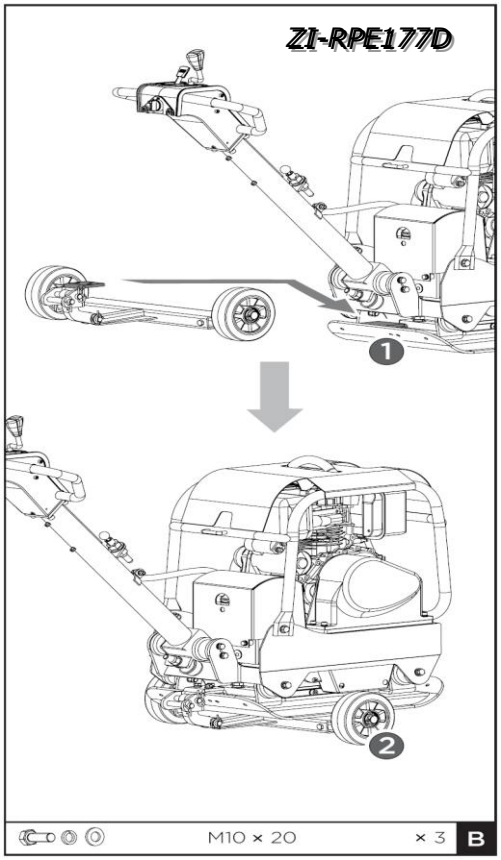
- **LENKSTANGE**

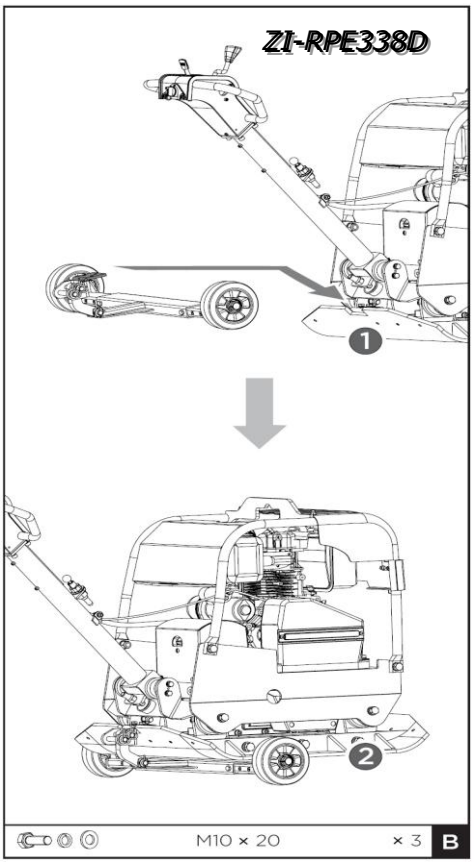




Setzen Sie die Endschlitze der Lenkstange in die Rinne der Motorblockoberseite und sichern Sie sie mit M10x20 Sechskantschrauben, Federscheiben und Unterlegscheiben.

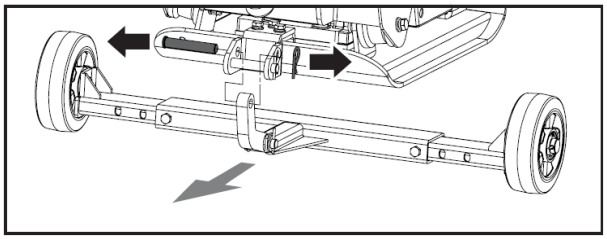
- **EINSTELLBARER RADBAUSATZ (OPTIONAL)**



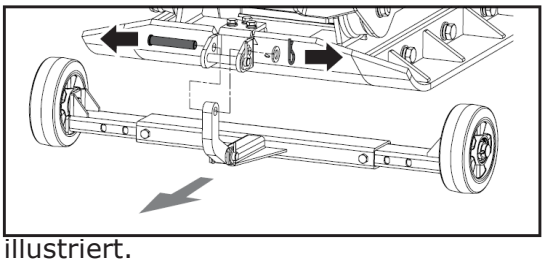


Befestigen Sie den vormontierten Radbausatz auf der Rüttelplatte mit M10x20 Sechskantschrauben, Federscheiben und Unterlegscheiben.

ZI-RPE177D



ZI-RPE338D

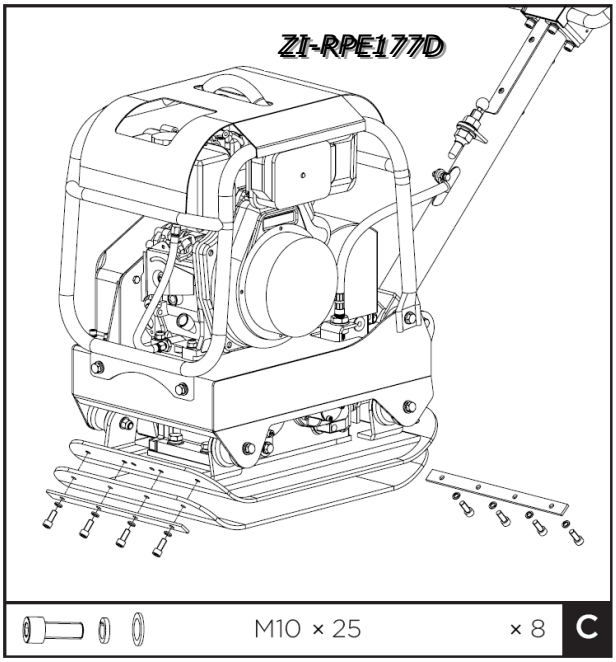


Vor dem Rütteln, entfernen Sie den Radsatz wie oben illustriert.

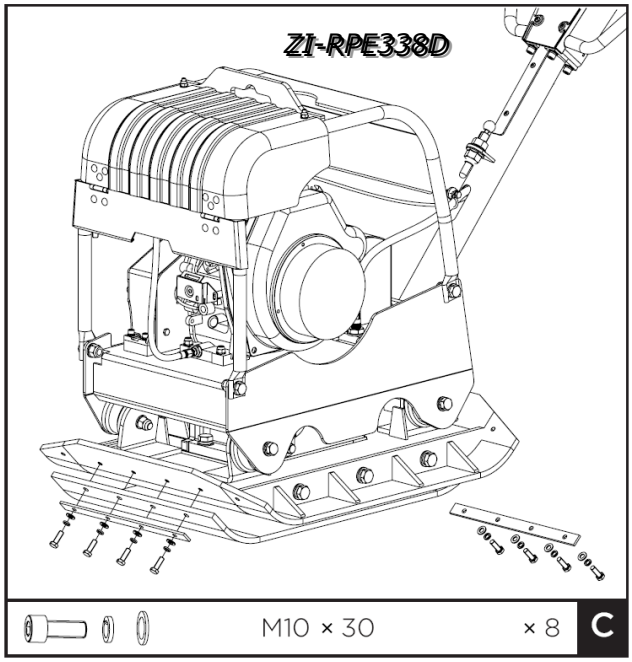
- **PFLASTERUNGSSATZ (OPTIONAL)**

Der transparente Pflasterungssatz erlaubt sanfteres Rütteln von Betonplatten, Steinen, Ziegeln und Klötzen.

ZI-RPE177D



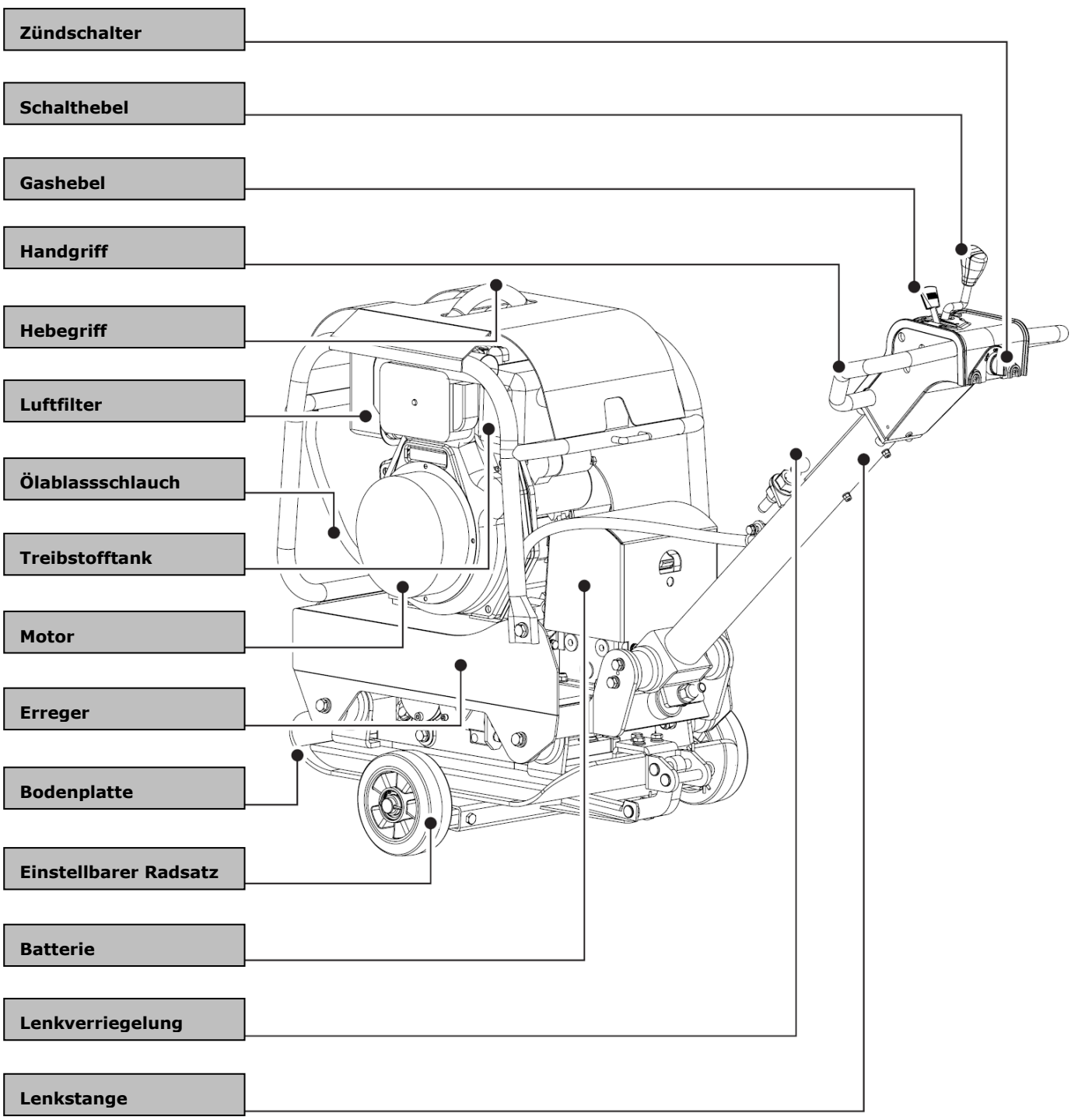
ZI-RPE338D



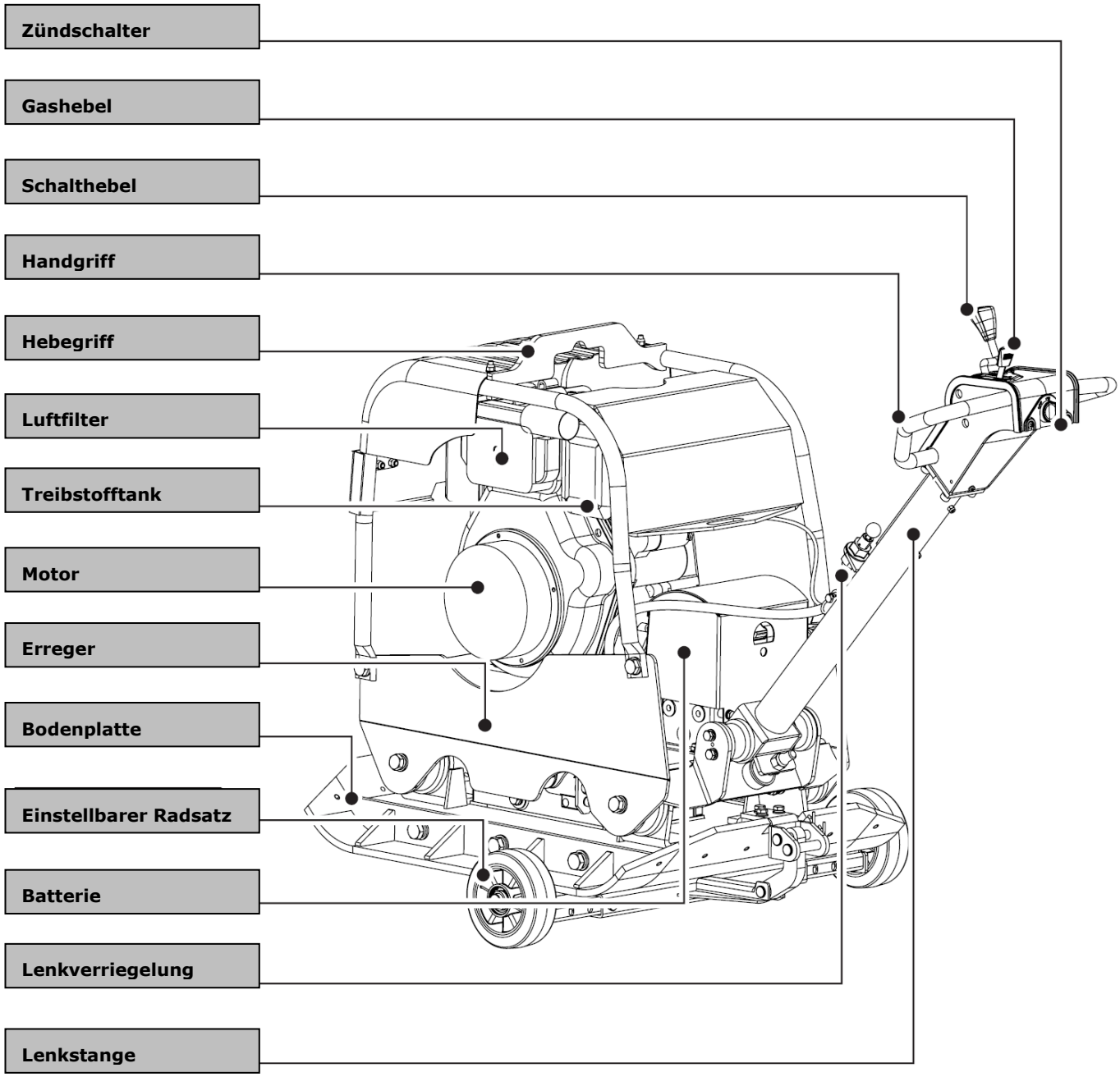
Befestigen Sie den Pflasterungssatz auf die Grundplatte (siehe oben). Richten Sie die Löcher an der Grundplatte, Pflasterungssatz und Klemmplatte aus und sichern Sie sie mit M10x25 Schrauben, Federscheiben und Unterlegscheiben.

Öl in der Maschine wurde für den Transport entfernt. Sollte die Motorölwanne vor Inbetriebnahme nicht mit Öl gefüllt worden sein, wird dies permanente Schäden verursachen und Garantieansprüche ausschließen.

KOMPONENTEN *(ZI-RPE177D)*



KOMPONENTEN *(ZI-RPE338D)*



- **HANDGRIFF**

Beim Betrieb der Rüttelplatte, nützen Sie den Handgriff zum Steuern.

- **SCHALTHEBEL**

Wenn Sie den Schalthebel drücken, wird sich die Rüttelplatte in Vorwärtsrichtung bewegen. Wenn Sie den Hebel zurückziehen, wird sich die Rüttelplatte in Rückwärtsrichtung bewegen. Ist der Hebel in der Mitte platziert wird sich die Rüttelplatte nicht bewegen (neutral).

- **GASHEBEL**

Der Gashebel dosiert die Motordrehzahl. Wird der Hebel in die gezeigten Richtungen bewegt wird die Drehzahl entweder erhöht oder verringert.

- **LENKSTANGE**

Wenn Sie die Rüttelplatte bedienen, muss sich die Lenkstange in unterer Position befinden. Wird die Maschine verstaut, muss sich die Stange in aufrechter Position befinden.

- **LENKVERRIEGELUNG**

Wird gebraucht um die Lenkstange in aufrechter Position zu platzieren zu können. Notwendig bei Transport oder Verstauung der Maschine.

- **HEBEGRIFF**

Wird gebraucht um die Maschine mit einem Kran oder Ähnlichem heben zu können.

- **RIEMENSCHUTZ**

Entfernen Sie diesen Schutz um Zugang zum Keilriemen zu erhalten. Betreiben Sie die Rüttelplatte niemals ohne Riemenschutz. Sollte der Riemenschutz nicht montiert sein, besteht die Möglichkeit, dass sich ihre Hand zwischen Riemen und Kupplung verfängt, was schwere Verletzungen verursachen würde.

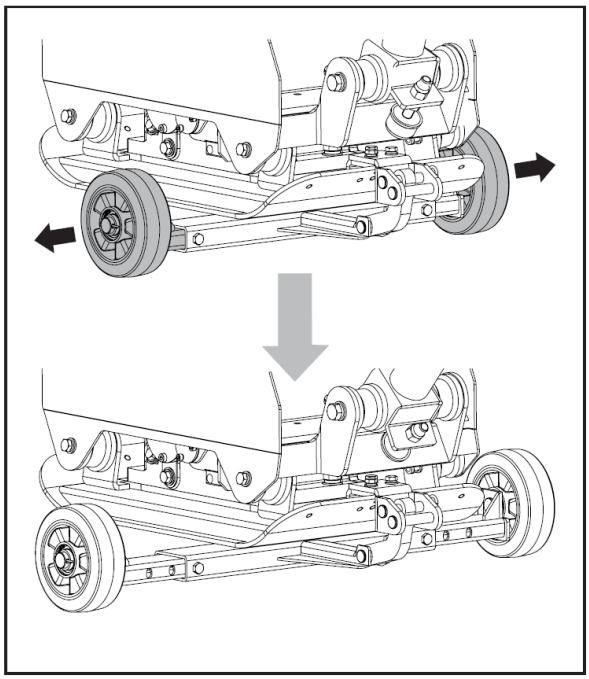
- **ERREGER**

Ein exzentrisches Gewicht welches am Erregerschaft montiert ist wird mit Hochgeschwindigkeit durch ein Kupplungs-Riemen-System betrieben. Diese hohen Umdrehungen sorgen für die schnellen Auf- und Abwärts Rüttelbewegungen der Maschine sowie für die Vorwärtsbewegung.

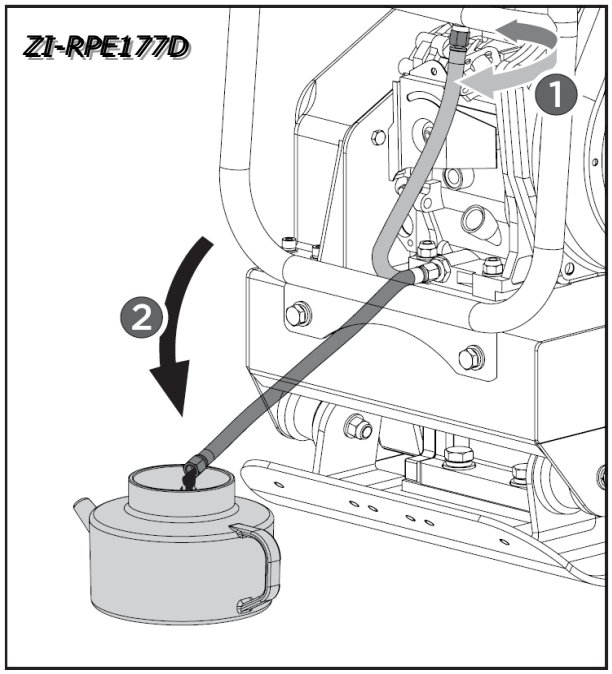
- **ZÜNDSCHALTER**

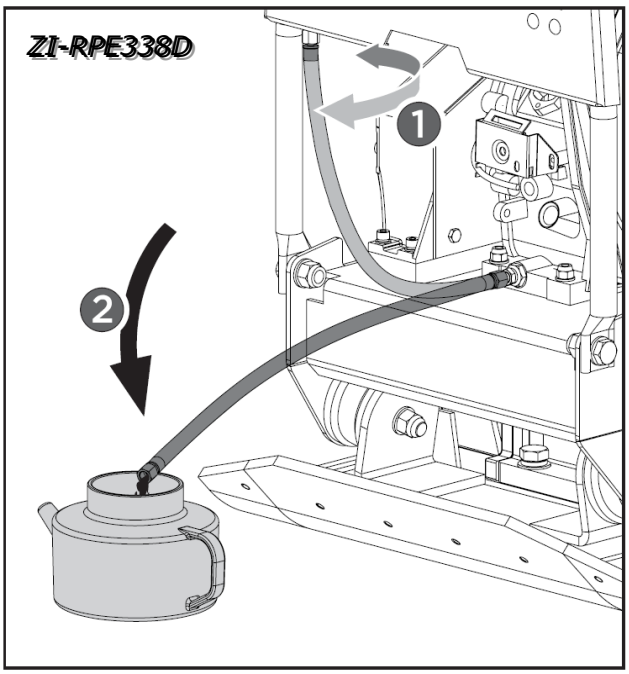
Der Zündschalter aktiviert bzw. deaktiviert das Zündsystem. Der Zündschalter muss sich in der Position “ON” befinden, damit der Motor laufen kann. Wenn Sie den Zündschalter auf “OFF” schalten wird der Motor gestoppt.

- **EINSTELLBARER RADSATZ** *(NUR ZI-RPE177D)*



- **ÖLABLASSSCHLAUCH**





Wird der Motor mit dreckigem Öl betrieben kann dies vorzeitigen Motorverschleiß oder Defekte verursachen. Regelmäßiger Ölwechsel ist extrem wichtig. Der biegsame Ölablassschlauch wird benützt um Öl in einen geeigneten Behälter abzulassen.

RÜTTELBETRIEB

- **TREIBSTOFF EINFÜLLEN**

Füllen Sie den Treibstofftank wie in der ebenfalls beigelegten Motoranleitung beschrieben.

- **MOTOR STARTEN**

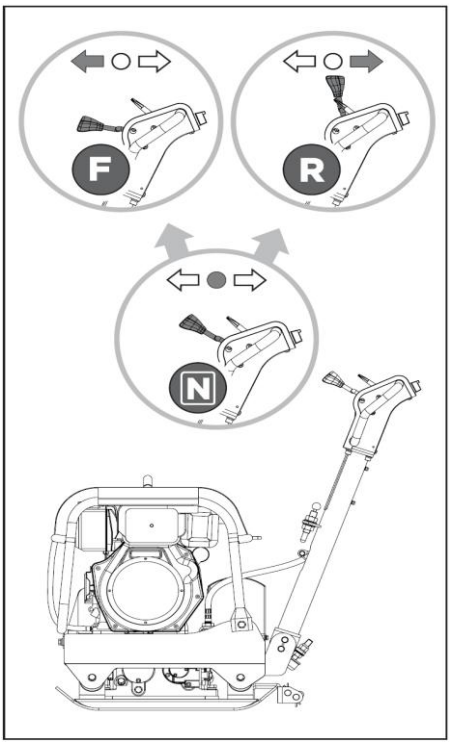
1. Stellen Sie das Tankventil auf die Position "ON".
2. Bewegen Sie den Gashebel weg von der Position "SLOW", ca. 1/3 in Richtung der Position "FAST"
3. Platzieren Sie den Schalthebel in die neutrale Position
4. Stecken Sie den Zündschlüssel in den Zündschalter und drehen Sie ihn in die "ON" Position um den Motor zu starten.

Nachdem der Motor aufgewärmt wurde, ziehen Sie den Gashebel um die Drehzahl zu erhöhen und platzieren Sie den Schalthebel in die gewünschte Position. Die Platte beginnt zu vibrieren und setzt mit dem Rütteln fort.

- **VORWÄRTS- UND RÜCKWÄRTS BEWEGEN**

Die Bewegungsrichtung wird mit dem Schalthebel bestimmt. Abhängig von der Position des Schalthebels bewegt sich die Rüttelplatte vorwärts, rückwärts oder bleibt stehen.

1. Um die Rüttelplatte vorwärts zu bewegen, drücken Sie den Schalthebel nach vorne.
2. Wenn der Schalthebel neutral positioniert ist, vibriert die Rüttelplatte an der selben Stelle.
3. Um die Rüttelplatte rückwärts zu bewegen, ziehen Sie den Schalthebel nach hinten.



- **VERDICHTEN**

Arbeiten Sie mit der Rüttelplatte nicht auf Beton oder auf extrem harten, trocken verdichteten Oberflächen. Die Platte wird eher hüpfen als zu vibrieren, was die Platte und den Motor beschädigen könnte.

Die Anzahl der Verdichtungen um den gewünschten Grad der Verdichtung zu erreichen ist abhängig von der Art und dem Feuchtigkeitsgehalt des Bodens. Die maximale Verdichtung wurde erreicht wenn beim Rütteln ein hoher Rückschlag festzustellen ist. Bei der Rückwärtsbewegung muss der Bediener die Platte seitlich beim Führungsgriff führen um nicht zwischen dem Griff und einem möglichen Hindernis eingeklemmt werden zu können. Spezielle Vorsicht ist angebracht, wenn Sie auf unebenem Grund arbeiten oder wenn Sie grobes Material bearbeiten. Stellen Sie einen festen Stand sicher, wenn Sie unter solchen Bedingungen arbeiten. Beim Arbeiten muss die Maschine zwar geführt werden, aber lassen Sie sie arbeiten. Ein Herunterdrücken des Griffs ist unnötig und würde nur einen schnelleren Verschleiß des Stoßdämpfers verursachen.
Auf ebener Oberfläche, wird sich die Rüttelplätte schnell vorwärts bewegen. Auf unebenen Flächen oder Steigungen, ist es vielleicht notwendig Druck auf den Griff auszuüben um die Maschine bei der Vorwärtsbewegung zu unterstützen. Wenn Sie die Rüttelplatte auf Pflastersteinen verwenden, bringen Sie einen Pflasterungssatz (optional) am unteren Ende der Maschine an, um einem Absplittern und Beschädigen von Steinen vorzubeugen. Während ein gewisser Wassergehalt des Bodens notwendig ist, kann ein zu hoher Wassergehalt die Bodenpartikel verkleben und einen gutes Verdichtungsergebnis verhindern. Wenn der Boden extrem nass ist, lassen Sie ihn vor der Verdichtung einigermaßen trocknen, ansonsten könnte die Rüttelplatte durch die Vibrationen in der Vor- und Rückwärtsbewegung eingeschränkt werden bzw. sogar einsinken. Ist der Boden dermaßen trocken, dass Staubwolken beim Rütteln entstehen, sollten Sie den Boden anfeuchten um das Rütteln zu erleichtern. Dies wird außerdem den Luftfilter weniger beanspruchen. Die folgenden Punkte sollten beachtet werden, wenn Sie auf schrägen Oberflächen rütteln (Hänge, Böschungen):

1. Rütteln Sie Steigungen nur von unten nach oben (eine Steigung, die man sehr leicht bewältigen kann, kann auch von oben nach unten gerüttelt werden).
2. Der Bediener darf niemals in Richtung des Abstiegs stehen.
3. Eine maximale Steigung von 20° darf nicht überschritten werden.

Sollte die maximale Steigung überschritten werden würde dies einen Schaden des Motorschmiersystems verursachen und dies würde unvermeidlich zu einem Ausfall von wichtigen Motorkomponenten führen.

- **MOTOR STOPPEN**

Um den Motor im Notfall zu stoppen drehen Sie den Zündschalter einfach auf ”OFF“. Unter normalen Umständen gehen Sie wie folgt vor:

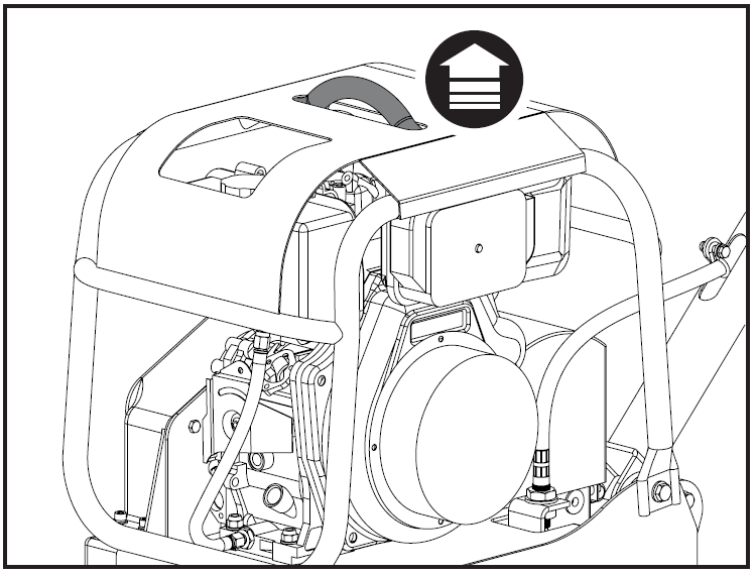
1. Um die Bewegung der Rüttelplatte zu stoppen, drehen Sie den Gashebel auf Leerlauf.
2. Lassen Sie den Motor für 1-2 Minuten abkühlen bevor sie ihn stoppen.
3. Drehen Sie den Zündschalter auf “OFF”.
4. Drehen Sie das Tankventil auf die Position “CLOSE”.

- **LEERLAUF**

Stellen Sie den Gashebel auf die langsamste Position ein um die Motorbelastung zu vermindern, wenn gerade nicht verdichtet wird. Wird der Motor auf Leerlauf gesetzt wird dies helfen die Lebensdauer des Motors zu verlängern und den Treibstoffverbrauch und Lärm reduzieren.

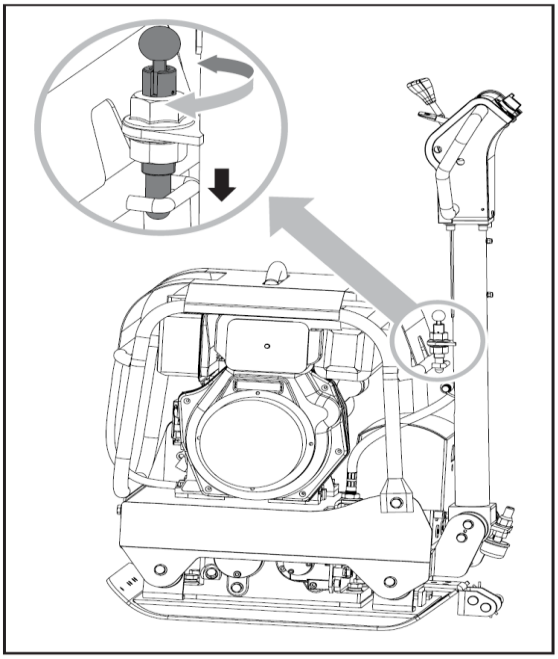
HEBEN / TRANSPORT

Beachten Sie das Gewicht der Maschine. Um Verbrennungen und Feuergefahren zu verhindern, lassen Sie den Motor abkühlen bevor Sie die Maschine transportieren oder im Inneren verstauen.



Heben Sie die Maschine beim Hebegriff am Überrollkäfig. Benützen Sie eine belastbare Kette oder Ähnliches mit angemessener Hebekapazität.

Die Maschine muss in aufrechter Position transportiert werden, um keinen Treibstoff zu verschütten. Legen Sie die Maschine nicht auf die Seite oder auf den Kopf.



Verriegeln Sie die Lenkstange mit der Lenkverriegelung beim Heben oder Transportieren. Sichern Sie die Maschine mit einem Hebehaken beim Transportieren.

Die Maschine kann fallen und Gefahren bzw. Verletzungen verursachen wenn Sie falsch gehoben wird. Heben Sie nur mit Hebehaken.

WARTUNG

Warten Sie Ihre Rüttelplatte regelmäßig, um eine lange Lebensdauer der Maschine und ihrer Komponenten sicherzustellen.

- **VORSORGLICHE WARTUNG**

1. Schalten Sie den Motor ab. Der Motor muss sich abkühlen.
2. Lassen Sie den Gashebel in langsamer Position.
3. Inspizieren Sie den allgemeinen Zustand der Rüttelplatte. Kontrollieren Sie lose Schrauben, Ausrichtungsfehler der beweglichen Teile, rissige oder gebrochene Teile und alle weiteren Zustände, die für einen sicheren Betrieb der Maschine notwendig sind.
4. Entfernen Sie Schutt von der Rüttelplatte mit einer weichen Bürste, einem Sauger oder Luftdruck. Danach schmieren Sie die beweglichen Teile mit einem Qualitätsmaschinenöl.
5. Säubern Sie das untere Ende der Rüttelplatte sobald sie beginnt verdichtete Erde aufzunehmen. Die Maschinen kann keine gute Arbeit verrichten, wenn die Unterseite der Bodenplatte nicht sauber ist.

Benützen Sie nimals einen Hochdruckreiniger, um die Rüttelplatte zu reinigen. Wasser könnte in die Maschine eindringen und Schäden bei der Riemenscheibe, Lager oder Motor verursachen. Der Einsatz von Hochdruckreinigern würde die Lebensdauer der Maschine verkürzen.

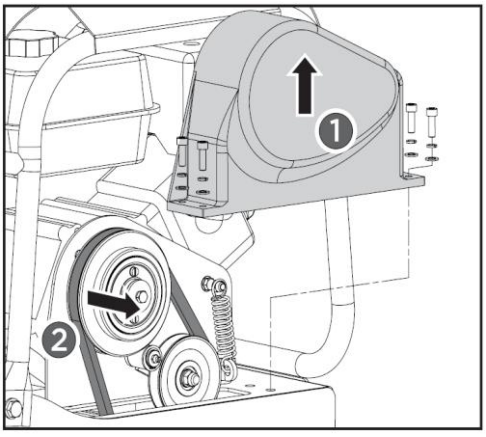
- **KONTROLLE DES KEILRIEMENS**

Um eine optimale Kraftübertragung vom Motor auf die Exzenterwelle sicherzustellen muss der Riemen auf seinen Zustand kontrolliert werden.

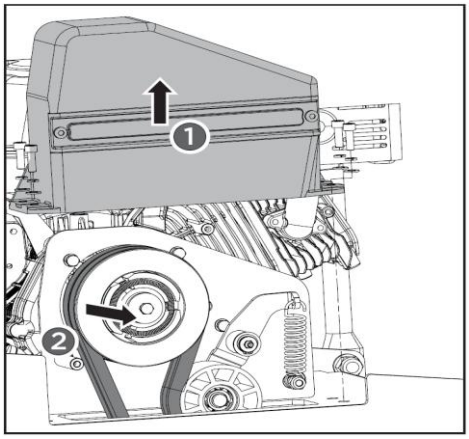
1. Schalten Sie den Motor ab. Der Motor muss abgekühlt sein.
2. Entfernen Sie die Riemenabdeckung um Zugang zum Keilriemen zu erhalten.
3. Kontrollieren Sie den Zustand des Keilriemens. Wenn der Keilriemen Risse hat oder ausgefranst ist müssen Sie ihn ersetzen.

- **KEILRIEMEN ERSETZEN**

ZI-RPE177D



ZI-RPE338D



1. Entfernen Sie die 4 Schrauben, die die Riemenabdeckung sichern.
2. Entfernen Sie die Sprungfeder, um die Spannung auf den Riemen zu vermindern
3. Lösen Sie den alten Keilriemen von der Riemenscheibe und installieren Sie den neuen.

4. Positionieren Sie den Keilriemen über die Riemenscheibe und Spannrolle.
5. Setzen Sie die Sprungfeder wieder in die ursprüngliche Position und kontrollieren Sie die Spannung des Keilriemens.
6. Montieren Sie die Keilriemenabdeckung wieder.

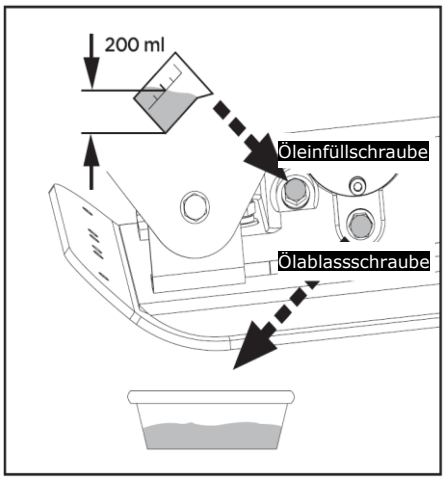
Wenn Sie den Keilriemen entfernen oder installieren, passen Sie auf, dass sich Ihre Finger nicht zwischen Riemen und Riemenscheibe verfangen.

- **ERREGERÖLWECHSEL**

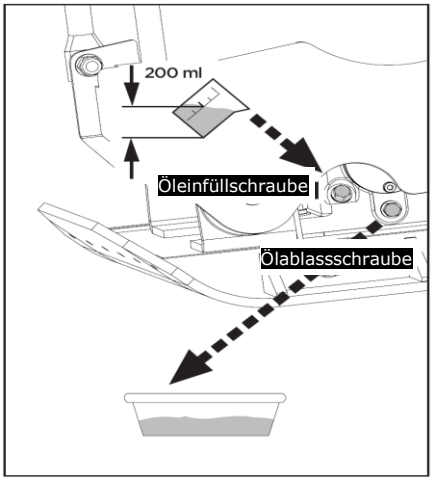
Der Erreger enthält Dextron III, Mercon, EXXON (ESSO) NUTO H-32 oder Vergleichbares. Wechseln Sie das Öl nach ca. 200 Betriebsstunden.

1. Lassen Sie den Erreger abkühlen bevor Sie das Öl wechseln

ZI-RPE177D



ZI-RPE338D



2. Kippen Sie die Platte in Richtung einer Ablaufwanne, um das Öl abfließen zu lassen.
3. Entfernen Sie die Ölablassschraube vom Erreger.
4. Nachdem das komplette Öl abgelassen wurde, dichten Sie den Einfüllstopfen etwas ab.
5. Bringen Sie das Gerät wieder in waagrechte Position.
6. Füllen Sie das neue Erregeröl durch den Einfüllstopfen ein.

Überfüllen Sie nicht – überfüllen kann den Erreger überhitzen.

7. Verdichten Sie den Einfüllstopfen und montieren Sie ihn wieder.

- **BATTERIEWARTUNG**

Falsche Handhabung der Batterie verkürzt die Lebensdauer der Batterie und verursacht unnötige Wartungskosten. Gehen Sie mit der Batterie wie folgt um:

1. Der Batterieelektrolyt beinhaltet Schwefelsäure. Seien Sie achtsam, dass der Batterieelektrolyt nicht mit ihrem Körper oder Kleidung in Kontakt kommt.
2. Kontrollieren Sie die Batterieklemmen regelmäßig um sicherzustellen, dass sie sich in gutem Zustand befinden.
3. Tragen Sie immer Augenschutz und Gummihandschuhe, da die Batterie Schwefelsäure enthält, die die Haut verätzt und sich auch durch Kleidung frisst. Im Falle von Hautkontakt spülen Sie unverzüglich Wasser darüber und kontaktieren sie einen Arzt.
4. Benützen Sie eine Drahtbürste oder Schleifpapier um die Batterieklemmen zu reinigen.
5. Überprüfen Sie die Batterie immer auf Risse oder andere Schäden. Falls sich ein weißes Muster in der Batterie bildet oder sich Brei an der Unterseite bildet, wechseln Sie die Batterie.
6. Falls die Rüttelplatte über einen längeren Zeitraum nicht benützt wird, verstauen Sie sie an einer kühlen trockenen Stelle und überprüfen Sie die Batterieladung monatlich um die Leistung der Batterie zu gewährleisten.
7. Überprüfen Sie die Batterie regelmäßig und stellen Sie sicher, dass der Elektrolyt auf der Unterseite gut entlüftet ist. Wenn notwendig, fügen Sie nur destilliertes Wasser in einem gut durchlüfteten Bereich hinzu.

- **BATTERIE AUFLADEN**

1. Klemmen Sie die Batterie vor dem Laden von der Rüttelplatte ab. Die Dioden würden aufgrund der hohen Spannung Schäden verursachen.
2. Batterien erzeugen Wasserstoffgas, das hochexplosiv ist. Rauchen Sie nicht und vermeiden Sie unbedingt Funken oder Flammen in der Nähe der Batterie, speziell beim Aufladen der Batterie.
3. Laden Sie die Batterie im Freien.
4. Vor dem Laden, entfernen Sie die Abdeckung von jeder Batteriezelle.
5. Verbinden Sie das positive (+) Kabel des Ladegeräts mit der positiven (+) Batterieklemme und das negative (-) Kabel des Ladegeräts mit der negativen (-) Batterieklemme. Kehren Sie die Polung beim Aufladen nicht um. Eine verkehrte Polung wird das Ladegerät bzw. die Batterie schädigen.

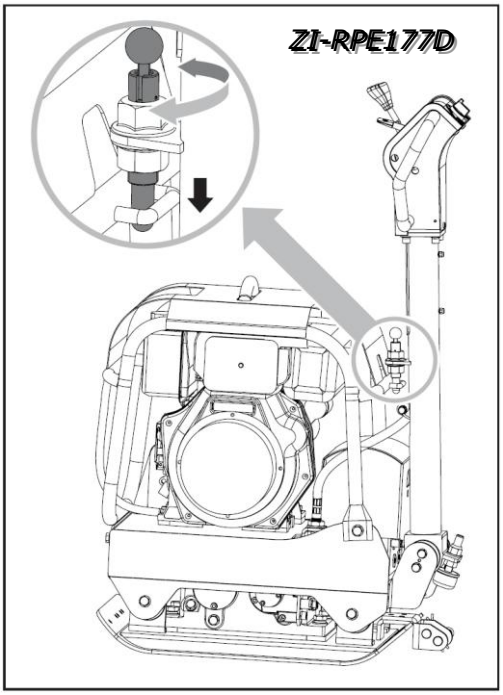
- **MOTORWARTUNG**

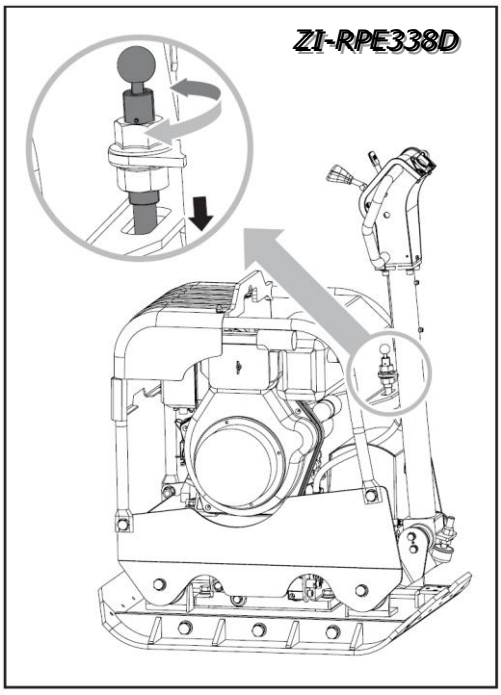
Schlagen Sie hierzu bei der beigelegten Motoranleitung nach, die der Rüttelplatte beiliegt.

AUFBEWAHRUNG

1. Während der Motor noch warm ist, lassen Sie Öl vom Motor ab. Füllen Sie frisches Öl nach.
2. Benützen Sie ein sauberes Tuch, um die Außenseite der Rüttelplatte zu reinigen und halten Sie die Abluftstutzen sauber von Verunreinigungen.

Verwenden Sie keine starken oder ölbasierten Reinigungsmittel, wenn Sie Plastikteile reinigen. Chemikalien können Plastik schädigen.





3. Sichern Sie die Stange mit der Verriegelung wie illustriert.
4. Verstauen Sie die Rüttelplatte in aufrechter Position in sauberer, trockener Umgebung, die gut durchlüftet ist.

Verstauen Sie die Rüttelplatte nicht mit Treibstoff befüllt in einem schlecht belüfteten Bereich wo Treibstoffgase in Kontakt mit Flammen, Funken, Zündflammen oder anderen Zündquellen in Berührung kommen kann.Verwenden Sie nur geeignete Treibstoffbehälter.

FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	MÖGLICHE LÖSUNG
Motor startet nicht.	1. Treibstoff leer oder veraltet. 2. Gashebel ist nicht richtig positioniert. 3. Defekter oder abgenutzer Zündschalter 4. Blockierte Treibstoffleitung. 5. Motor übergelaufen.	1. Füllen Sie sauberen frischen Treibstoff ein. 2. Bewegen Sie den Gashebel in die Startposition. 3. Ersetzen Sie den Zündschalter. 4. Reinigen Sie die Treibstoffleitung. 5. Warten Sie ein paar Minuten zum Neustart.
Motor läuft ungleichmäßig.	1. Der Start passiert mit schwacher Batterie. 2. Blockierte Treibstoffleitung oder veralteter Treibstoff. 3. Entlüftung verstopft. 4. Wasser oder Dreck im Treibstoffsystem. 5. Dreckiger Luftfilter.	1. Tauschen Sie die Batterie aus. 2. Säubern Sie die Treibstoffleitung. Füllen Sie den Tank mit sauberem frischen Treibstoff. 3. Säubern Sie die Entlüftung. 4. Entleeren Sie den Tank und füllen Sie ihn mit frischem Treibstoff auf. 5. Reinigen oder ersetzen Sie den Luftfilter.
Motor überhitzt.	1. Niedriger Ölstand. 2. Dreckiger Luftfilter. 3. Luftfluss behindert.	1. Füllen Sie Öl nach. 2. Reinigen Sie den Luftfilter. 3. Reinigen Sie das Gehäuse.
Motor stoppt nicht, wenn der Gashebel auf Stopp positioniert ist bzw. Motordrehzahl erhöht sich nicht richtig, wenn der Gashebel gedrückt wird.	Schutt beeinträchtigt die Drosselklappe.	Entfernen Sie Schutt und Dreck.
Rüttelplatte lässt sich nur schwer kontrollieren beim Stampfen (Maschine hüpft oder schlingert vorwärts).	Zu hohe Motordrehzahl auf hartem Untergrund.	Stellen Sie den Gashebel auf eine niedrigere Geschwindigkeit ein.

EN

Operation Manual

Plate Compactors

GENERAL SAFETY RULES

- **UNDERSTAND YOUR MACHINE**

Read and understand the operator's manual and labels affixed to the machine. Learn its application and limitations as well as the specific potential hazards peculiar to it. Be thoroughly familiar with the controls and their proper operation. Know how to stop the machine and disengage the controls quickly. Make sure to read and understand all the instructions and safety precautions as outlined in the Engine Manual, packed separately with your unit. Do not attempt to operate the machine until you fully understand how to properly operate and maintain the Engine and how to avoid accidental injuries and/or property damage.

- **WORK AREA**

Never start or run the engine inside a closed area. The exhaust fumes are dangerous, containing carbon monoxide, an odorless and deadly gas. Operate this unit only in a well ventilated outdoor area. Never operate the machine without good visibility or light.

- **PERSONAL SAFETY**

Do not operate the machine while under the influence of drugs, alcohol, or any medication that could affect your ability to use it properly. Dress properly. Wear heavy long pants, boots and gloves. Do not wear loose clothing, short pants, and jewelry of any kind. Secure long hair so it is above shoulder level. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts. Check your machine before starting it. Keep guards in place and in working order. Make sure all nuts, bolts, etc. are securely tightened. Never operate the machine when it is in need of repair or is in poor mechanical condition. Replace damaged, missing or failed parts before using it. Check for fuel leaks. Keep the machine in safe working condition. Do not use the machine if the ignition switch does not turn it on or off. Any diesel powered machine that can not be controlled with the ignition switch is dangerous and must be replaced. Form a habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from machine area before starting it. A wrench or a key that is left attached to a rotating part of the machine may result in personal injury. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating the machine. Do not overreach. Do not operate the machine while barefoot or when wearing sandals or similar lightweight footwear. Wear protective footwear that will protect your feet and improve your footing on slippery surfaces. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the machine in unexpected situations. Avoid accidental starting. Be sure the ignition switch is off before transporting the machine or performing any maintenance or service on the unit. Transporting or performing maintenance or service on a machine with its switch on invites accidents.

- **FUEL SAFETY**

Fuel is highly flammable, and its vapors can explode if ignited. Take precautions when using to reduce the chance of serious personal injury. When refilling or draining the fuel tank, use an approved fuel storage container while in a clean, well-ventilated outdoor. Do not smoke, or allow sparks, open flames or other sources of ignition near the area while adding fuel or operating the unit. Never fill fuel tank indoors. Keep grounded conductive objects, such as tools, away from exposed, live electrical parts and connections to avoid sparking or arcing. These events could ignite fumes or vapors. Always stop the engine and allow it to cool before filling the fuel tank. Never remove the cap of the fuel tank or add fuel while the engine is running or when the engine is hot. Do not operate the machine with known leaks in the fuel system. Loose the fuel tank cap slowly to relieve any pressure in the tank. Never overfill fuel tank (there should be no fuel above the upper limit mark) Replace all fuel tank and container caps securely and wipe up spilled fuel. Never operate the unit without the fuel cap securely in place. Avoid creating a source of ignition for spilled fuel. If fuel is spilled, do not attempt to start the engine but move the machine away

from the area of spillage and avoid creating any source of ignition until fuel vapors have dissipated. Store fuel in containers specifically designed and approved for this purpose. Store fuel in a cool, well-ventilated area, safely away from sparks, open flames or other sources of ignition. Never store fuel or machine with fuel in the tank inside a building where fumes may reach a spark, open flame, or other sources of ignition, such as a water heater, furnace, clothes dryer and the like. Allow the engine to cool before storing in any enclosure.

- **MACHINE USE AND CARE**

Never pick up or carry a machine while the engine is running. Do not force the machine. Use the correct machine for your application. The correct machine will do the job better and safer at the rate for which it was designed. Do not change the engine governor settings or over-speed the engine. The governor controls the maximum safe operating speed of the engine. Do not run the engine at a high speed when you are not compacting. Do not put hands or feet near rotating parts. Avoid contact with hot fuel, oil, exhaust fumes and hot surfaces. Do not touch the engine or muffler. These parts get extremely hot from operation. They remain hot for a short time after you turn off the unit. Allow the engine to cool before doing maintenance or making adjustments. If the machine should start to make an unusual noise or vibration, immediately shut off the engine and check for the cause. Unusual noise or vibration is generally warning of trouble. Use only attachments and accessories approved by the manufacturer. Failure to do so can result in personal injury. Maintain the machine. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the machine's operation. If damaged, have the machine repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained equipment. Keep the engine and muffler free of grass, leaves, excessive grease or carbon build up to reduce the chance of a fire hazard. Never douse or squirt the unit with water or any other liquid. Keep handles dry, clean and free from debris. Clean after each use. Observe proper disposal laws and regulations for gas, oil, etc. to protect the environment. Store idle machine out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the machine or these instructions to operate it. Machine is dangerous in the hands of untrained users.

- **SERVICE**

Before cleaning, repair, inspecting, or adjusting shut off the engine and make certain all moving parts have stopped. Always make sure ignition switch is in its "OFF" position. Have your machine serviced by qualified repair personnel using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the machine maintained.

- **SPECIFIC SAFETY RULES**

To avoid injury, keep hands, fingers and feet away from the base plate. Grip the handle of the plate compactor firmly with both hands. If both hands are holding the handle and your feet are clear of the compactor base, your hands, fingers and feet can not be injured by the compactor base. Always operate the machine from behind, never pass or stand in front of the machine when the engine is running. Never place tools or any other item under the plate compactor. If the unit strikes a foreign object, stop the engine, thoroughly inspect the machine for any damage, and repair the damage before restarting and operating the machine. Do not overload the machine capacity by compacting too deep in a single pass or at too fast a rate. Never operate the unit at high transport speeds on hard or slippery surfaces. Exercise extreme caution when operating on or crossing gravel drives, walks, or roads. Stay alert for hidden hazards or traffic. Do not carry passengers. Never leave the operating position and leave the plate compactor unattended when the engine is running. Always stop the engine when compacting is delayed or when walking from one location to another. Stay away from the edge of ditches and avoid actions that may cause the plate compactor to topple over. Always ascend slopes carefully, in a direct path and in reverse to prevent the plate compactor from toppling over onto the operator. Always park the unit on a firm and level surface and shut the tool off. To reduce exposure to vibration, limit the hours of operation and take periodic breaks to minimize repetition and rest your hand. Reduce the speed and force in which you do the repetitive movement. Try to fill each day with jobs where operating hand-held power equipment is not required.

SPECIFICATIONS

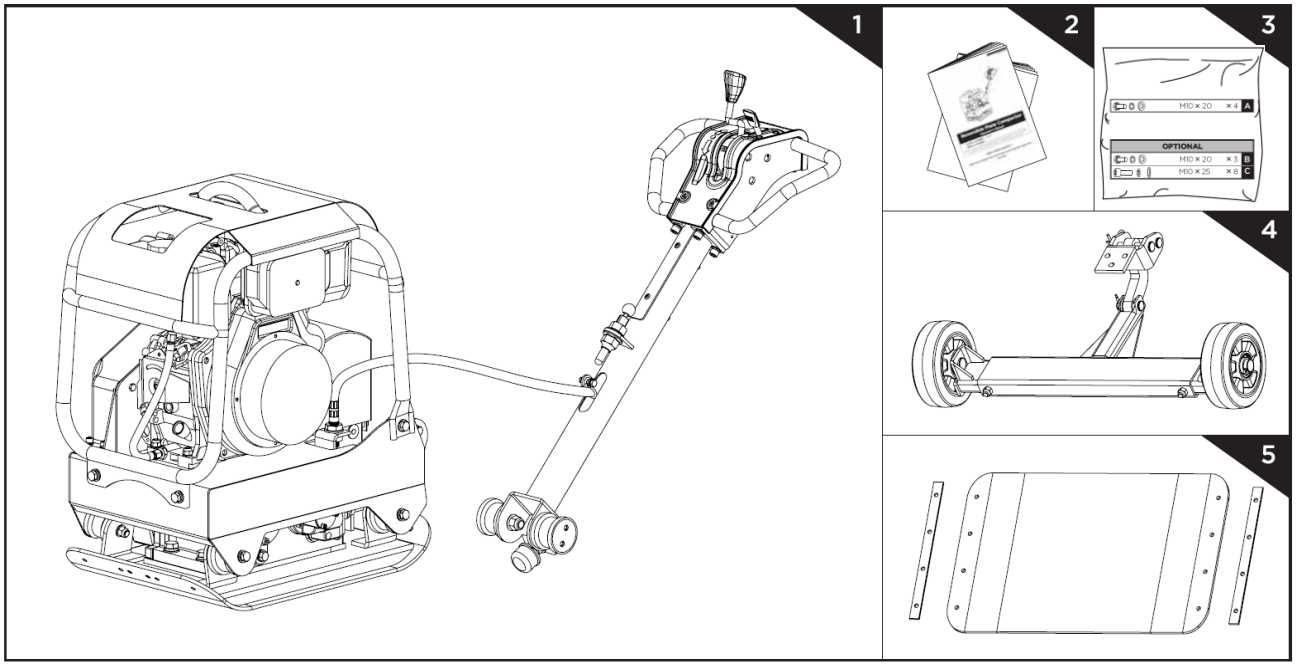
Model	ZI-RPE177D	ZI-RPE338D
Plate Size	650x420 mm	870x670 mm
Compaction Depth	50 cm	90 cm
Centrifugal Force	30500 N	39000 N
Exciter Speed	4000 vpm	3750 vpm
Travel Speed	15 m/min	21 m/min
Engine	296 cc, electric start	406 cc, electric start
Operation Weight	177 kg	338 kg

CONTENTS SUPPLIED

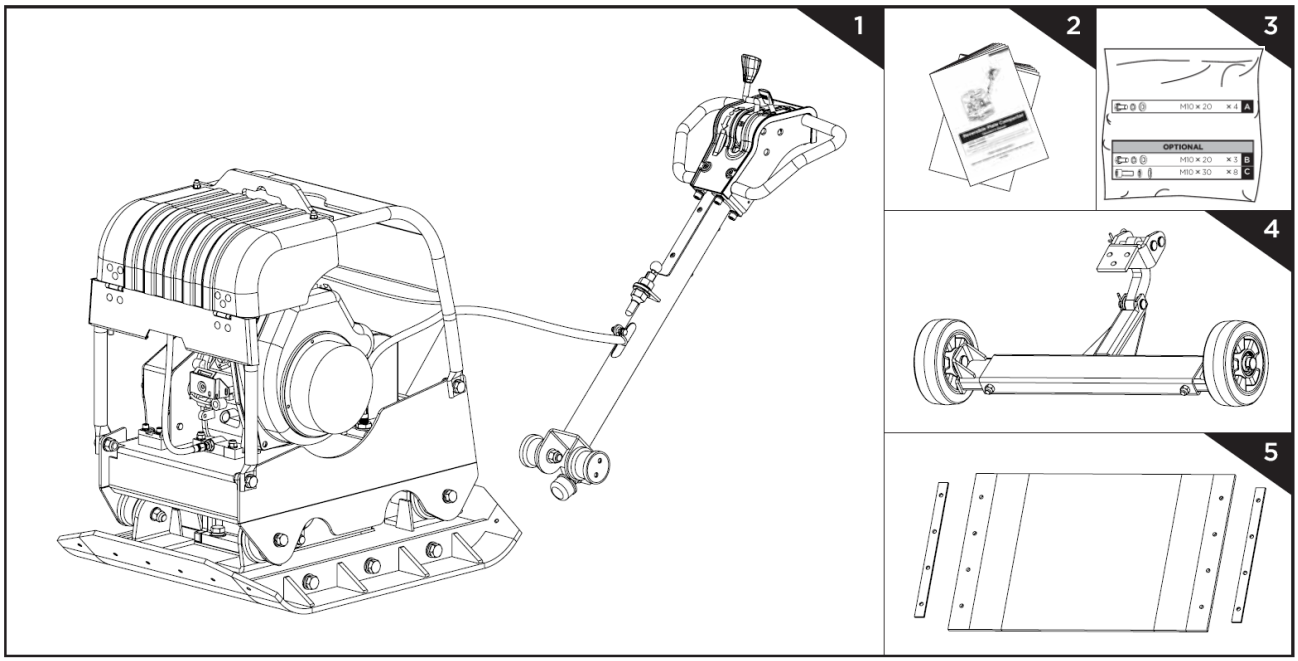
The plate compactor comes partially assembled and is shipped in carefully packed wooden case. After all the parts have been removed from the wooden case, you should have:

1. Plate Compactor
2. Operator's Manual & Engine Manual
3. Hardware Bag
4. Adjustable Wheels Kit (Optional)
5. Paving Pad Kit (Optional)

ZI-RPE177D



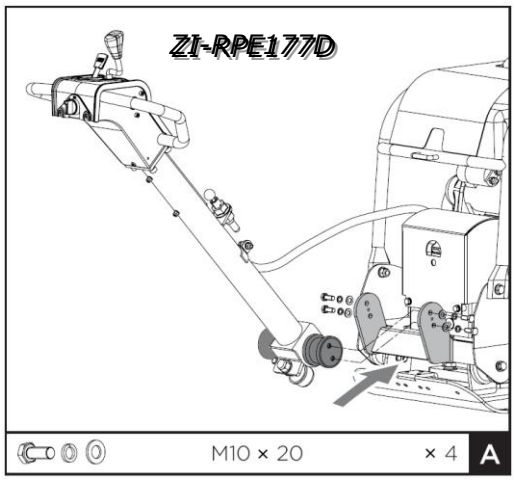
ZI-RPE338D

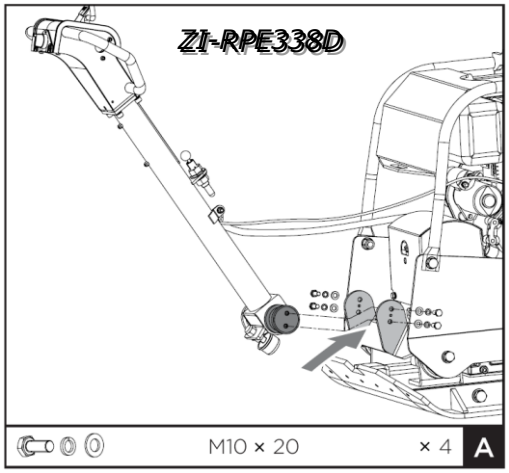


ASSEMBLY

Following the assembly directions below, you will assemble the plate compactor in a few minutes.

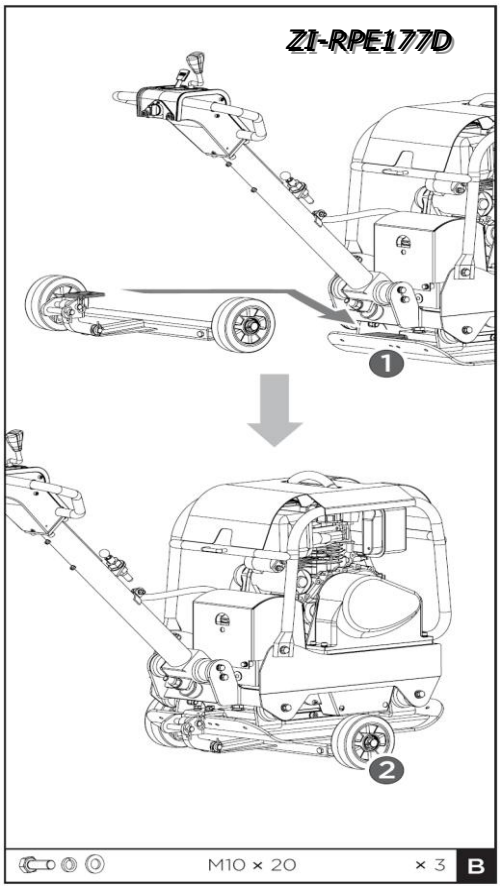
- **HANDLEBAR**

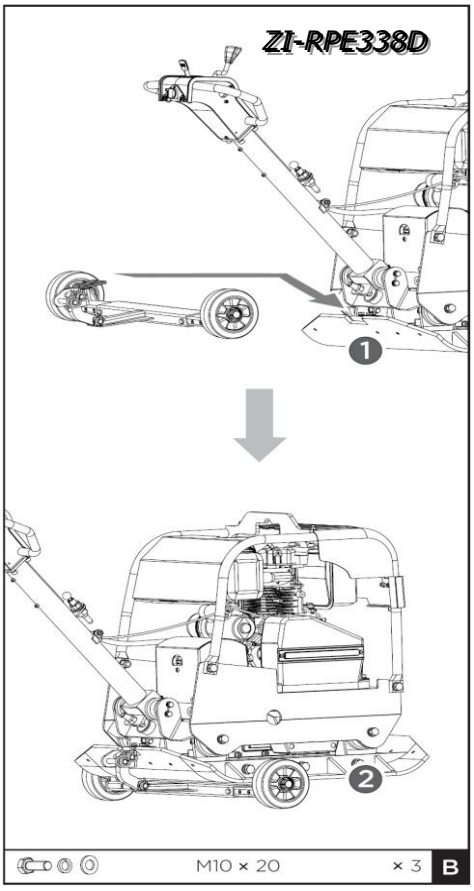




Make the handlebar end slots into the channel provided by engine deck and secure with M10X20 hex bolts, spring washers and flat washers.

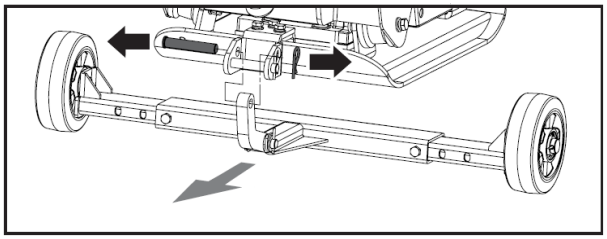
- **ADJUSTABLE WHEELS KIT (OPTIONAL)**



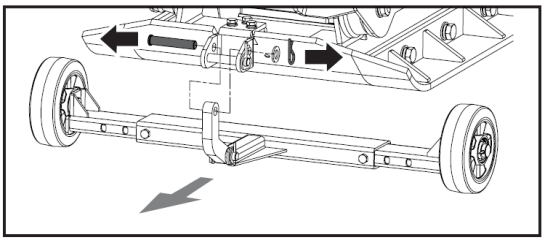


Attach the pre-assembled wheel kit to plate compactor using M10X20 hex bolts, spring washers and flat washers.

ZI-RPE177D



ZI-RPE338D

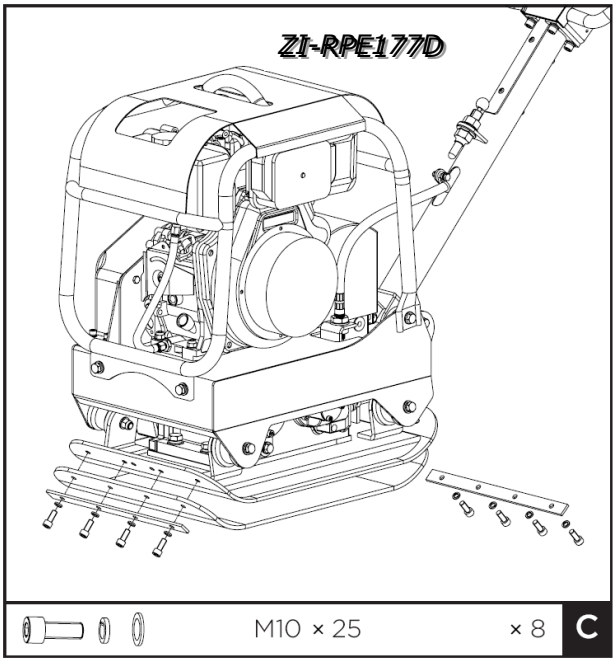


Before compacting, remove the wheel kit as shown.

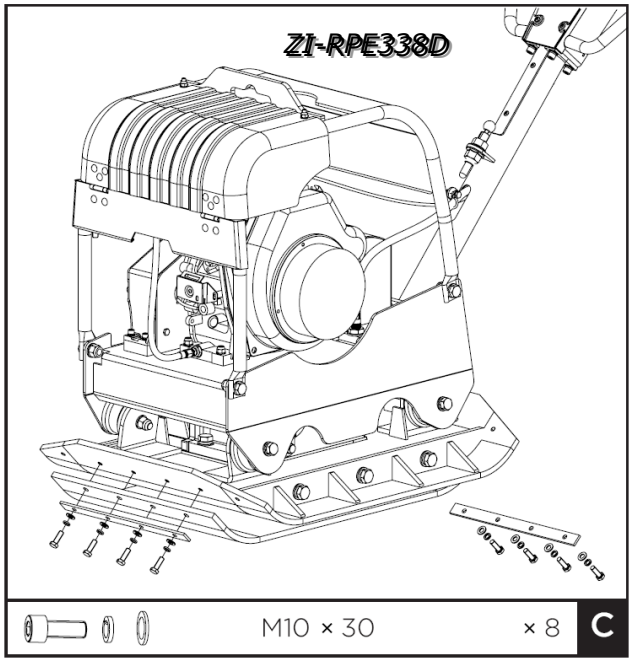
- **PAVING PAD KIT (OPTIONAL)**

The transparent rubber paving pad allows to compact concrete slabs, stones, bricks and blocks silently and gently.

ZI-RPE177D



ZI-RPE338D

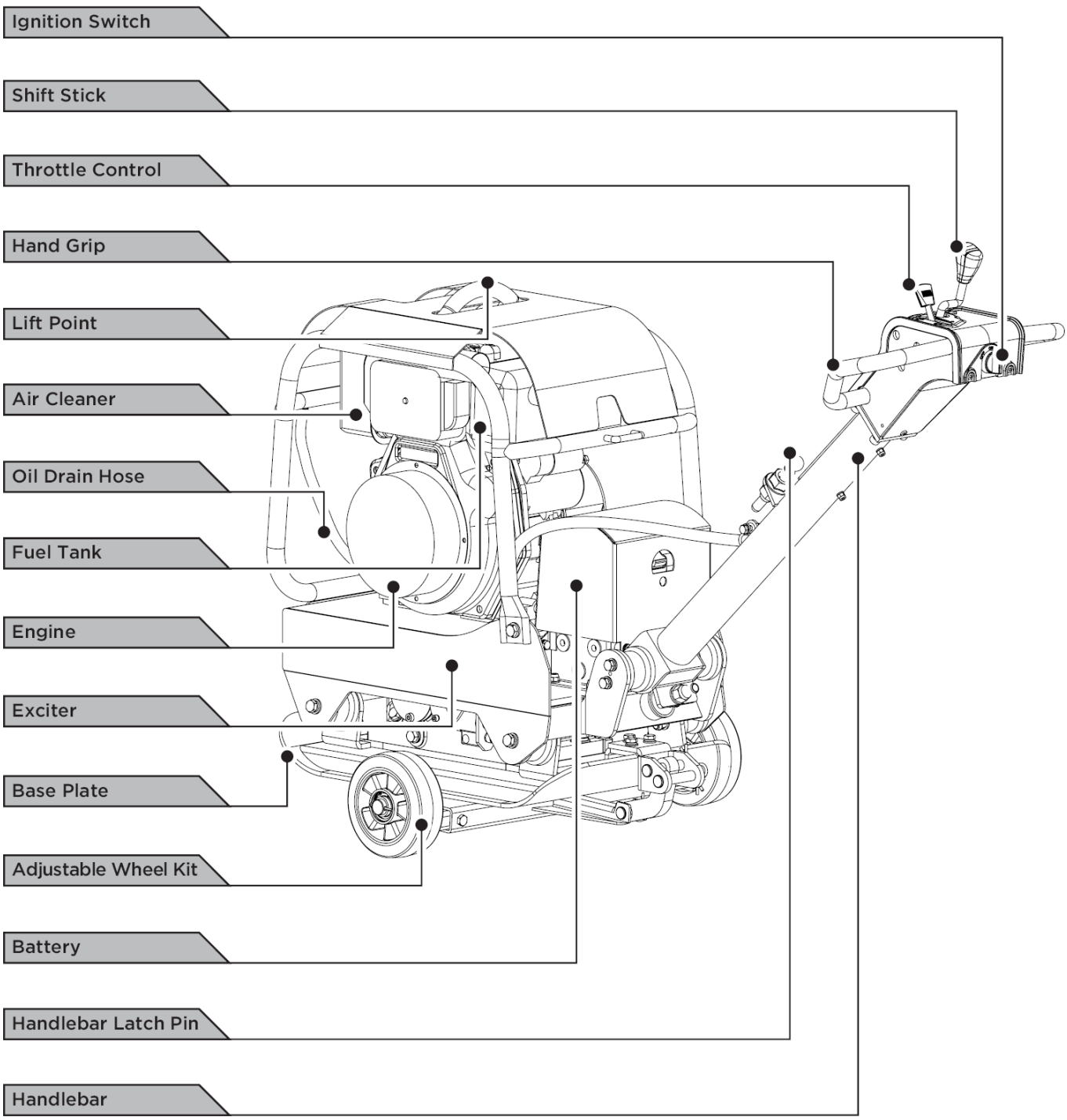


Attach the paving pad onto the base plate as shown. Align the holes in the base plate, paving pad and clamp plate, and secure it with M10x25 bolts, spring washers and flat washers.

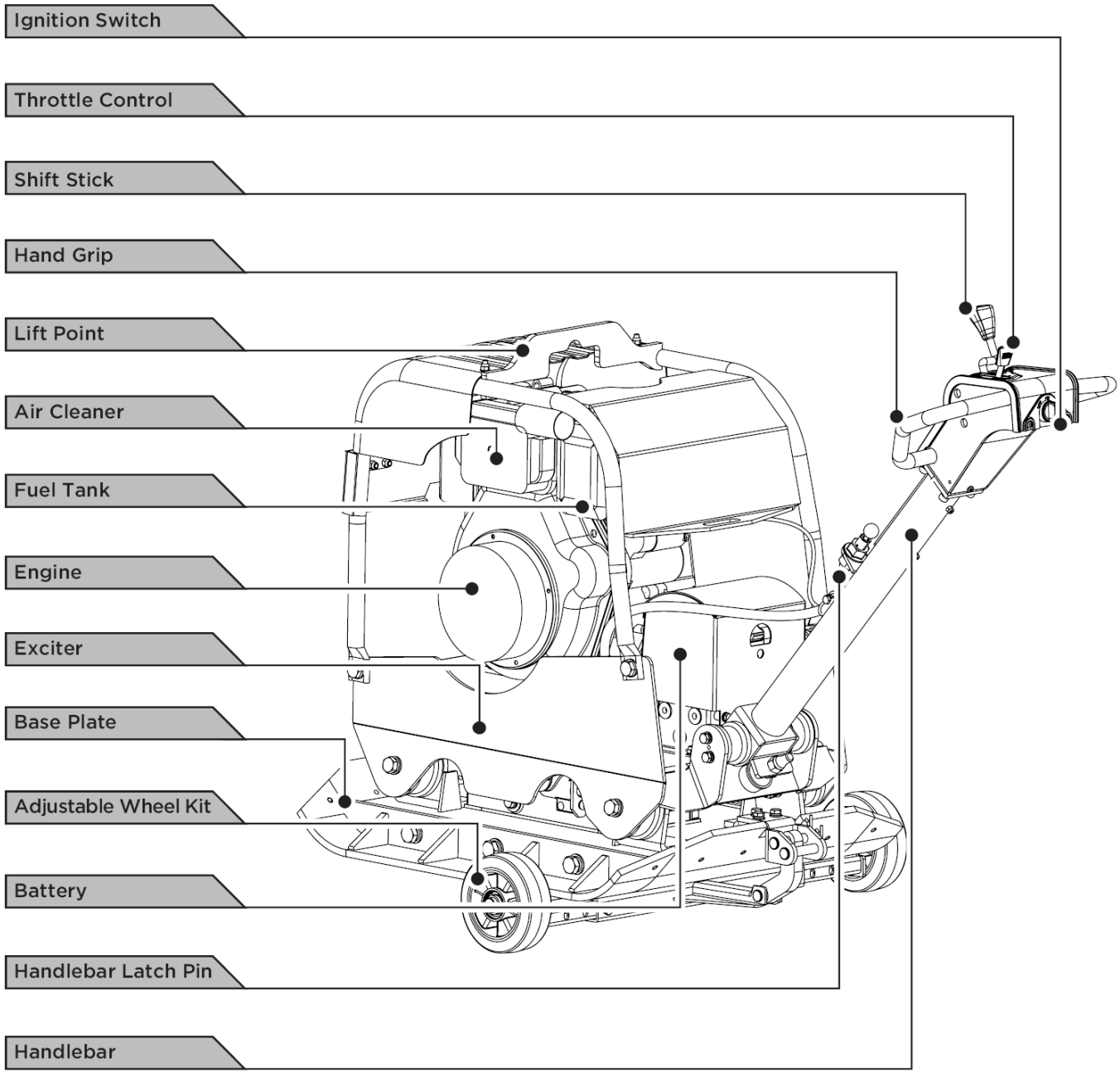
Oil has been drained for shipping. Failure to fill engine sump with oil before starting engine will result in permanent damage and will void engine warranty.

Add oil according to Engine Manual packed separately with your compactor.

FEATURES AND CONTROLS *(ZI-RPE177D)*



FEATURES AND CONTROLS *(ZI-RPE338D)*



- **HAND GRIP**

When operating the compactor, use this hand grip to maneuver the compactor.

- **SHIFT STICK**

Push the stick forward, the compactor will move in a forward direction. Pull the stick backwards, the compactor will move in reverse direction. Placing the stick in the middle will cause the compactor not to move (neutral).

- **THROTTLE CONTROL**

The throttle lever controls engine speed. Moving the throttle lever in the directions shown makes the engine run faster or slower.

- **HANDLEBAR**

When operating the compactor, this handle is to be in the downward position. When the compactor is to be stored, move the handlebar to the upright position.

- **HANDLEBAR LATCH PIN**

Used to lock the handlebar in place in the upward position for transporting and stowing.

- **LIFT POINT**

Used to lift the machine with crane or other lifting device.

- **BELT GUARD**

Remove this guard to gain access to the V-belt. Never run the compactor without the V-belt guard. If the V-belt guard is not installed, the possibility exists that your hand may get caught between the V-belt and clutch, thus causing serious injury and bodily harm.

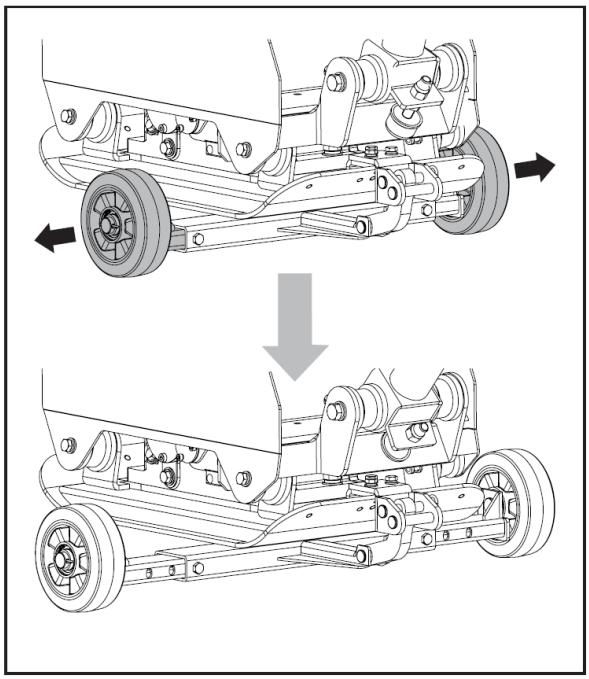
- **EXCITER**

An eccentric weight mounted on the exciter shaft contained within exciter housing is driven at high speed by a clutch and belt drive system. This high speed shaft revolution causes the rapid lifting and downward ramming motion of the machine as well as imparting a forward motion.

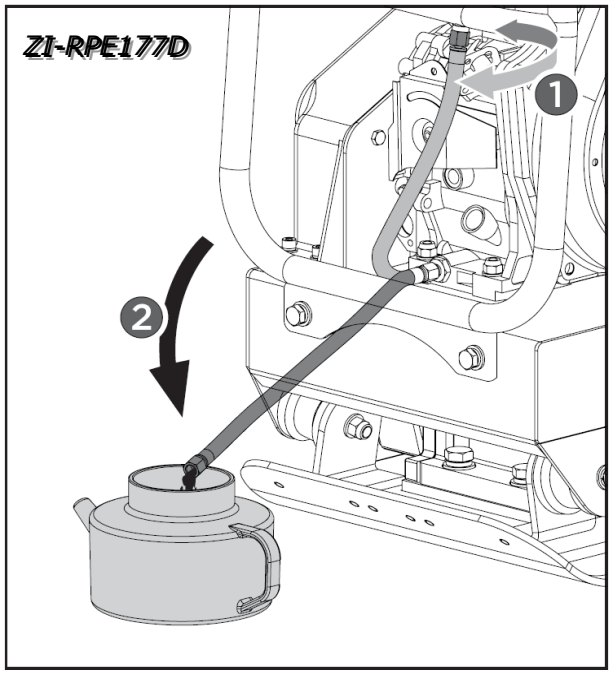
- **IGNITION SWITCH**

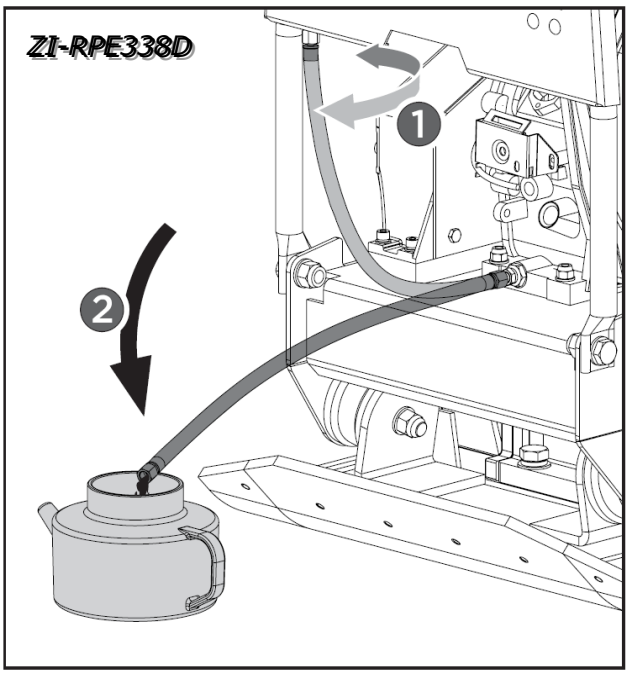
The ignition switch enables and disables the ignition system. The ignition switch must be in the ON position for the engine to run. Turning the ignition switch to the OFF position stops the engine.

- **ADJUSTABLE WHEEL KIT** *(ZI-RPE177D ONLY)*



- **OIL DRAIN HOSE**





Running the engine with dirty oil can cause premature engine wear and failure. Changing oil regularly is extremely important. The flexible oil drain hose is equipped to drain oil into appropriate receptacle.

COMPACTOR OPERATION

- **ADDING FUEL**

Fill the fuel tank as instructed in the separate Engine Manual packed with the plate compactor. A more detailed description of the engine operation and all related precautions and procedures can be found in the Engine Manual packed separately with the unit.

- **STARTING ENGINE**

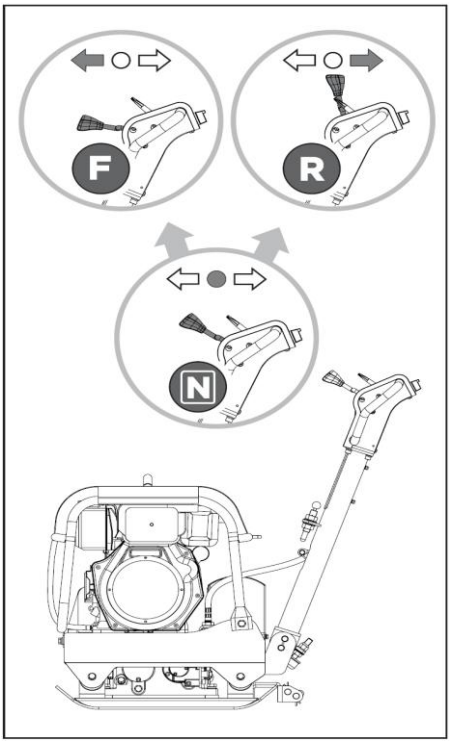
1. Move the fuel valve lever to the ON position
2. Move the throttle lever away from the SLOW position, about 1/3 of the way toward the FAST position.
3. Place the shift stick in the neutral position.
4. Insert the ignition key into the ignition switch and turn it to the ON position to start the engine.

After engine warms up, pull throttle lever to accelerate engine speed and place the shift stick at the desired position. Plate will begin vibrating and proceed with compacting.

- **FORWARD AND REVERSE MOTION**

The direction of travel is determined with the operating control shifter. Depending on the position of the control shifter, the plate compacts in forward direction, on the spot or in reverse direction.

4. To make the compactor move in the forward direction, push the shift stick forward.
5. If shift stick is placed in the neutral position, the compactor will vibrate on the spot.
6. To make the compactor move in the reverse direction, pull the shift stick backwards.



- **COMPACTION**

Do not operate plate on concrete or on extremely hard, dry compacted surfaces. The plate will jump rather than vibrate and could damage both plate and engine.

The number of passes required to reach a desired compaction level will depend on the type and moisture content of soil. Maximum soil compaction has been reached when excessive kickback is noticed. When traveling backwards, the operator has to guide the vibration plate laterally by its guide handle so that you will not be squeezed between the handle and a possible obstacle. Special care is required when working on uneven ground or when compacting coarse material. Make sure of a firm stand when operating the machine under such conditions. In operation, guide the machine, but let the compactor do the work. Bearing down on the handle is unnecessary and causes shock absorber wear. On level surface, the compactor moves forward rapidly. On uneven surfaces or inclines, light forward pressure on handle may be required to assist the compactor in moving forward. When using plate on paving stones, attach a pad to the bottom of the plate to prevent chipping or grinding surface of the stones. A special urethane pad designed for this purpose is available as an optional accessory. While a certain amount of moisture in the soil is necessary, excessive moisture may cause soil particles to stick together and prevent good compaction. If soil is extremely wet, allow it to dry somewhat before compacting. If soil is so dry as to create dust clouds while operating plate, some moisture should be added to the ground material to improve compacting. This will also reduce service to the air filter. The following points are to be observed when compacting on sloped surfaces (slopes, embankments):

4. Only approach gradients from the bottom (a gradient which can be easily overcome upwards can also be compacted downwards without any risk).
5. The operator must never stand in the direction of descent.
6. The max. gradient of 20° must not be exceeded.

If this gradient were exceeded, this would result in a failure of the engine lubrication system (splash lubrication) and thus inevitably lead to a breakdown of important engine components.

- **STOPPING ENGINE**

To stop the engine in an emergency, simply turn the ignition switch to the OFF position. Under normal conditions, use the following procedure:

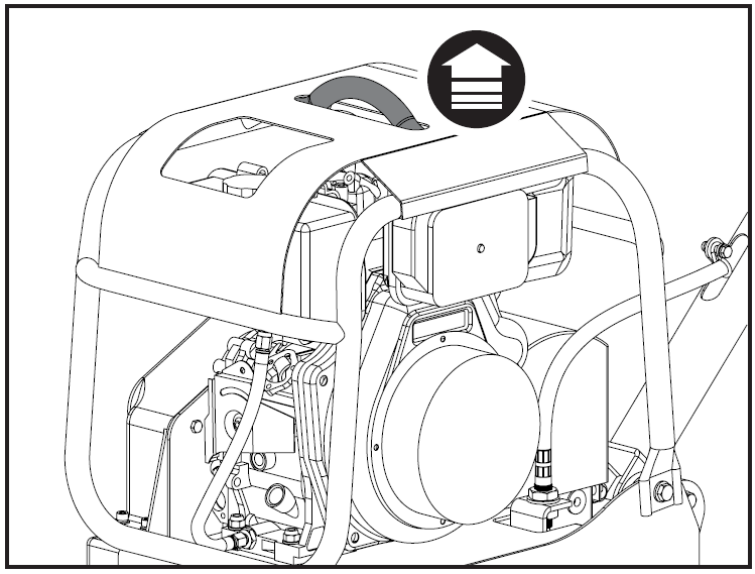
5. To stop the compactor from traveling, return the engine throttle lever to idle position.
6. Allow engine to cool down for one or two minutes before stopping.
7. Turn the ignition switch to "OFF" position.
8. Turn off the fuel valve where applicable.

- **IDLE SPEED**

Set throttle control lever to its SLOW position to reduce stress on the engine when compacting is not being performed. Lowering the engine speed to idle the engine will help extend the life of the engine, as well as conserve fuel and reduce the noise level of the machine.

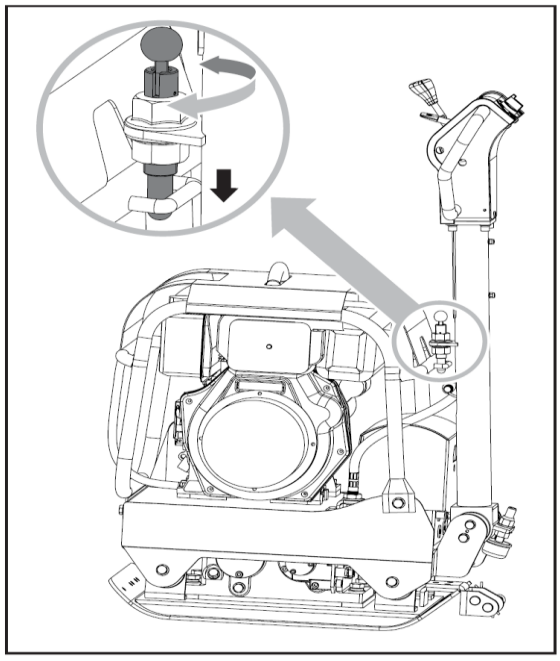
LIFTING / TRANSPORTING

See technical data for the weight of the machine. To avoid burns or fire hazards, let engine cool before lifting/transporting machine or storing indoors.



Lift unit by lift hook on roll cage. Use a reliable chain, cable or strap of adequate lifting capacity.

The unit must be transported in the upright position to prevent fuel from spilling. Do not lay machine on its side or top.



Latch the handlebar in place with the lock pin during lifting/transporting. Secure or tie down unit using lift hook or roll cage when transporting.

Maschine may fall and cause damage or injury if lifted incorrectly. Lift by lift hook only.

MAINTENANCE

Maintaining your compactor will insure long life to the machine and its components.

- **PREVENTIVE MAINTENANCE**

6. Turn off engine. Engine must be cool.
7. Keep the engine's throttle lever in its SLOW position.
8. Inspect the general condition of the plate compactor. Check for loose screws, misalignment or binding of moving parts, cracked or broken parts, and any other condition that may affect its safe operation.
9. Remove all debris from the plate compactor with a soft brush, vacuum, or compressed air. Then use a premium quality lightweight machine oil to lubricate all moving parts.
10. Clean the bottom of the compactor base as soon as it begins to pick up soil being compacted. The unit can not do a good job if the bottom surface is not smooth and clean.

Never use a "pressure washer" to clean your plate compactor. Water can penetrate tight areas of the unit and cause damage to spindles, pulleys, bearings, or the engine. The use of pressure washers will result in shortened life and reduce serviceability.

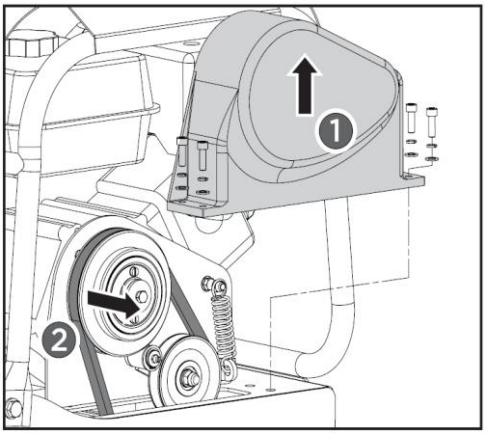
- **CHECKING V-BELT**

To ensure optimum power transmission from the engine to the eccentric shaft, the V-belt must be in good condition.

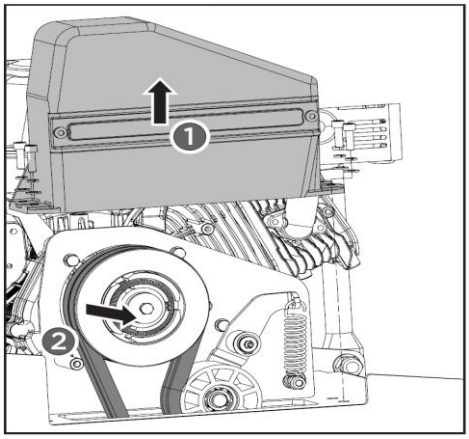
4. Turn off engine. Engine must be cool.
5. Remove the belt guard to access the V-belt.
6. Check the condition of the V-belt. If any V-belt is cracked, frayed, or glazed, it should be replaced as soon as convenient.

- **REPLACING V-BELT**

ZI-RPE177D



ZI-RPE338D



7. Remove the four bolts securing the belt guard.
8. Release the spring from tension pulley hook to void the belt tension.
9. Slip the old V-belt off of the wheel pulley and install the new V-belt in its place.

As the clearance between exciter pullez and engine deck is small, a spark plug sleeve is helpful for installing the new V-belt.

10. Position the V-belt over the engine pulley and tension pulley
11. Hook the released spring securing the tension pulley to its original position and check if the V-belt tension is correct.
12. Replace the belt guard.

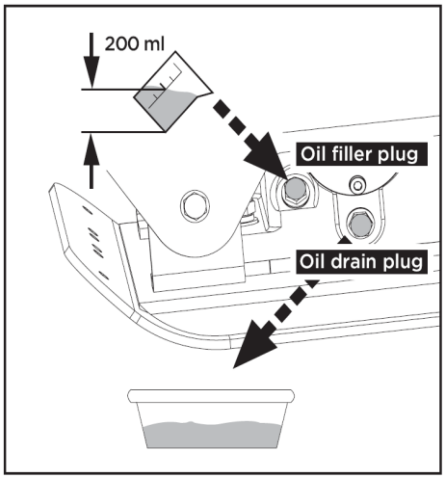
When removing or installing the drive belt, be careful not to get your fingers caught between the belt and pulley.

- **EXCITER OIL CHANGE**

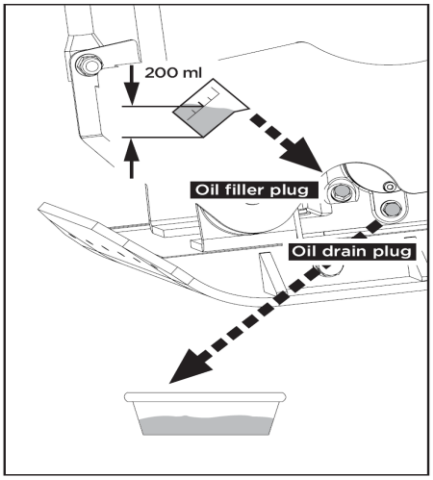
The exciter housing is pre-serviced using Automatic Transmission Fluid Dextron III, Mercon, EXXON (ESSO) NUTO H-32 or its equivalent. Change fluid after 200 hours of operation.

8. Let exciter cool before changing exciter oil.

ZI-RPE177D



ZI-RPE338D



9. Tilt the plate toward a drain pan to aid in the removal of all used oil and particles.
10. Remove oil drain plug to drain oil from the exciter assembly. Examine oil for metal chips as a precaution to future problems.
11. After oil has been completely drained from the machine, reinstall drain plug.
12. Return plate housing to the upright position.
13. Add the exciter housing with exciter oil through filler plug opening.

Do not overfill – overfilling can result in excessive temperatures in the exciter.

14. Apply sealant to filler plug and reinstall it.

- **BATTERY MAINTENANCE**

Mishandling of the battery shortens the service life of the battery and adds to maintenance cost. When handling the battery, do the following:

8. The battery electrolyte contains sulphuric acid, be careful not to let the battery electrolyte come in contact with your body or clothing.
9. Always check the battery terminals periodically to ensure that they are in good condition.
10. Always wear eye protection and rubber gloves, since the battery contains sulfuric acid which burns skin and eats through clothing. In case of contact, flush thoroughly with water and contact a doctor immediately.
11. Use wire brush or sand paper to clean the battery terminals.
12. Always check battery for cracks or any other damage. If white pattern appears inside the battery or paste has accumulated at the bottom, replace the battery.
13. If the compactor will not be in operation for a long period of time, store in cool dry place and check the battery charge level every month to maintain the performance of the battery.
14. Check the battery regularly and make sure that each electrolyte level is to the bottom of the vent well. If necessary, add only distilled water in a well-ventilated area.

- **BATTERY CHARGING**

6. Do not charge battery with the battery cables connected to the compactor. The diodes will be damaged by the high voltage.
7. Batteries generate hydrogen gas which can be highly explosive. Do not smoke or allow flames or sparks near the battery, especially during charging of the battery.
8. Charge the battery in a open air environment.
9. Before charging, remove the cap from each cell of the battery.
10. Connect the positive (+) lead of the charger to the positive (+) terminal of the battery and the negative (-) lead of the charger to the negative (-) terminal of the battery. Do not reverse the polarity when charging. Reverse polarity will damage the charger rectifier or the battery.

- **ENGINE MAINTENANCE**

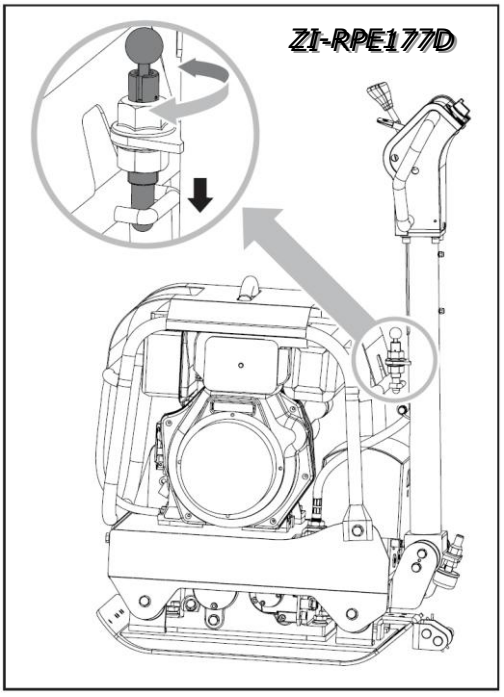
Refer to the Engine Manual included in your plate compactor for the information on engine maintenance. Your engine manual provides detailed information for performing the tasks.

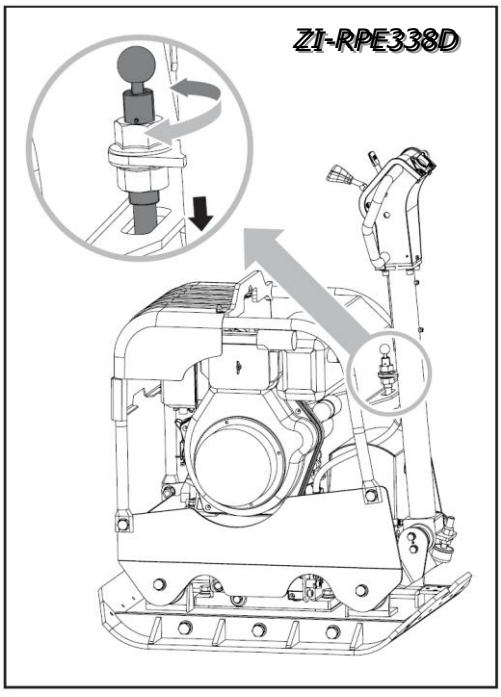
STORAGE

If the plate compactor will not be used for a period longer than 30 days, follow the steps below to prepare your unit for storage.

5. Drain the fuel tank completely. Stored fuel containing ethanol or MTBE can start to go stale in 30 days. Stale fuel has high gum content and can clog the carburetor and restrict fuel flow.
6. Start the engine and allow it to run until it stops. This ensures no fuel is left in the carburetor. Run the engine until it stops. This helps prevent deposits from forming inside the carburetor and possible engine damage.
7. While the engine is still warm, drain the oil from the engine. Refill with fresh oil of the grade recommended in the Engine Manual.
8. Use clean cloths to clean off the outside of the compactor and to keep the air vents free of obstructions.

Do not use strong detergents or petroleum based cleaners when cleaning plastic parts. Chemicals can damage plastics.





9. Secure the handle with the lock pin as shown.
10. Store your plate compactor in upright position in a clean, dry building that has good ventilation.

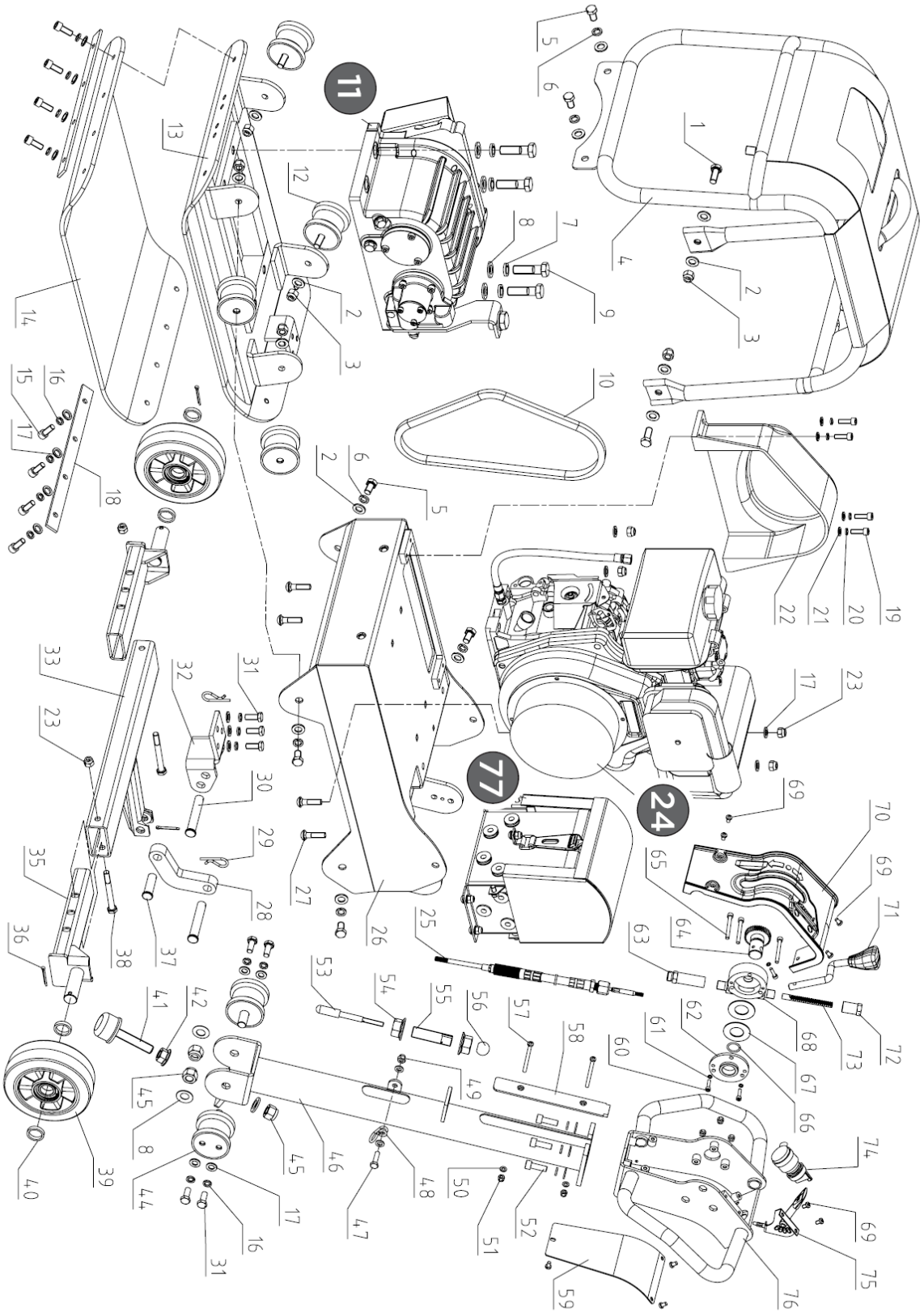
Do not store compactor with fuel in a non-ventilated area where fuel fumes may reach flame, sparks, pilot lights or any ignition sources. Use only approved fuel containers.

TROUBLE SHOOTING

PROBLEM	PROBABLE CAUSE	REMEDY SUGGESTED
Engine fails to start.	1. Out of fuel or stale fuel. 2. Throttle control lever not in correct starting position. 3. Defective or worn ignition switch. 4. Blocked fuel line. 5. Engine flooding.	1. Fill with clean, fresh fuel. 2. Move throttle control lever to start position. 3. Replace ignition switch. 4. Clean the fuel line. 5. Wait a few minutes to restart, but do not prime.
Engine runs erratically.	1. Electric start with low battery charge.. 2. Blocked fuel line or stale fuel. 3. Vent plugged. 4. Water or dirt in fuel system. 5. Dirty air cleaner.	1. Recharge battery. 2. Clean fuel line. Fill tank with clean, fresh fuel. 3. Clear vent. 4. Drain fuel tank. Refill with fresh fuel. 5. Clean or replace air cleaner.
Engine overheats.	1. Engine oil level low. 2. Dirty air cleaner. 3. Air flow restricted.	1. Fill crankcase with proper oil. 2. Clean air cleaner. 3. Remove housing and clean.
Engine will not stop when throttle control is positioned at stop, or engine speed does not increase properly when throttle control is adjusted.	Debris interfering with throttle linkage.	Clean dirt and debris.
Compactor is difficult to control when pounding (machine jumps or lurches forward)	Too high engine speed on hard ground.	Set the throttle lever at lower speed.

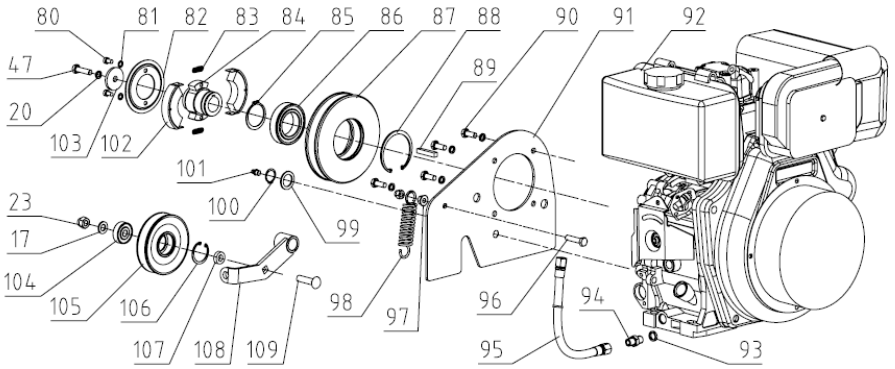
DE EXPLOSIONSZEICHNUNG **EN** EXPLOSION VIEW

ZI-RPE177D

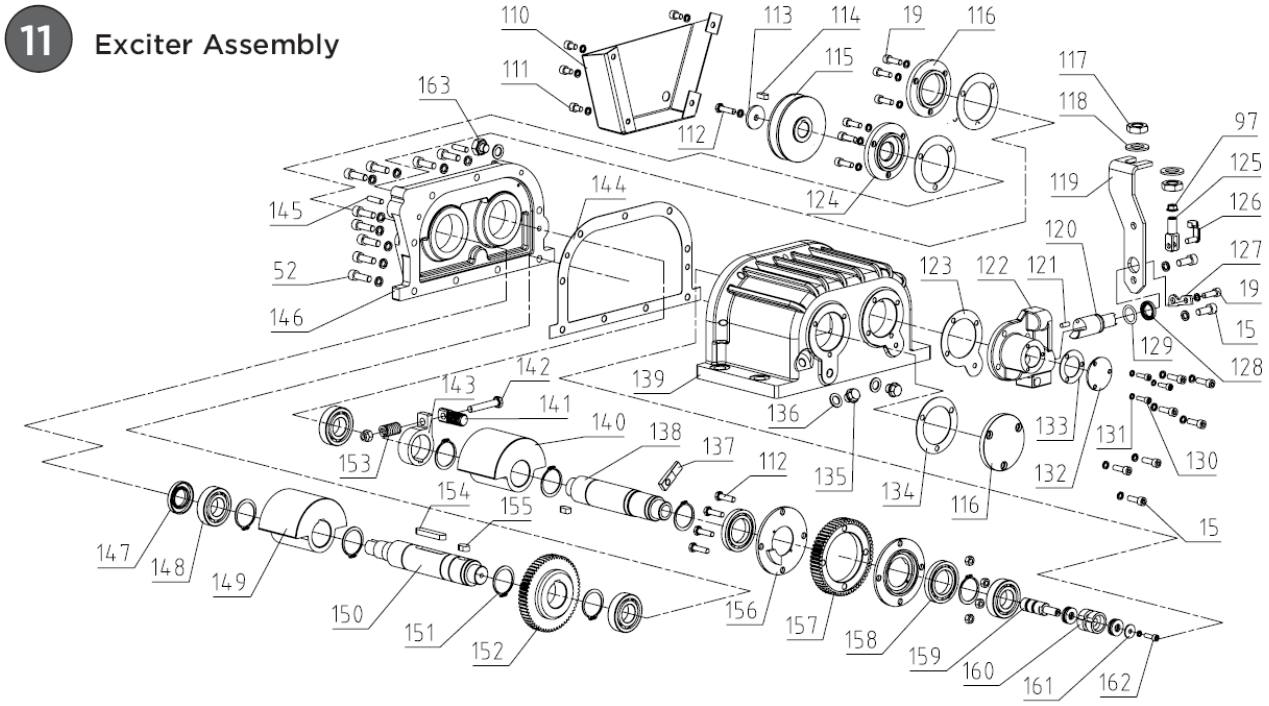


ZI-RPE177D

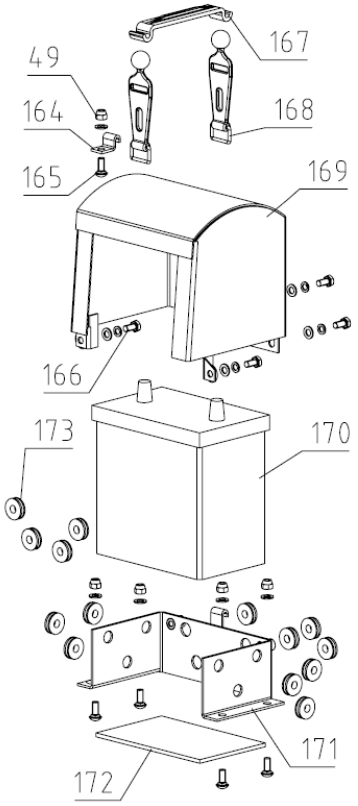
24 Clutch Pulley Assembly



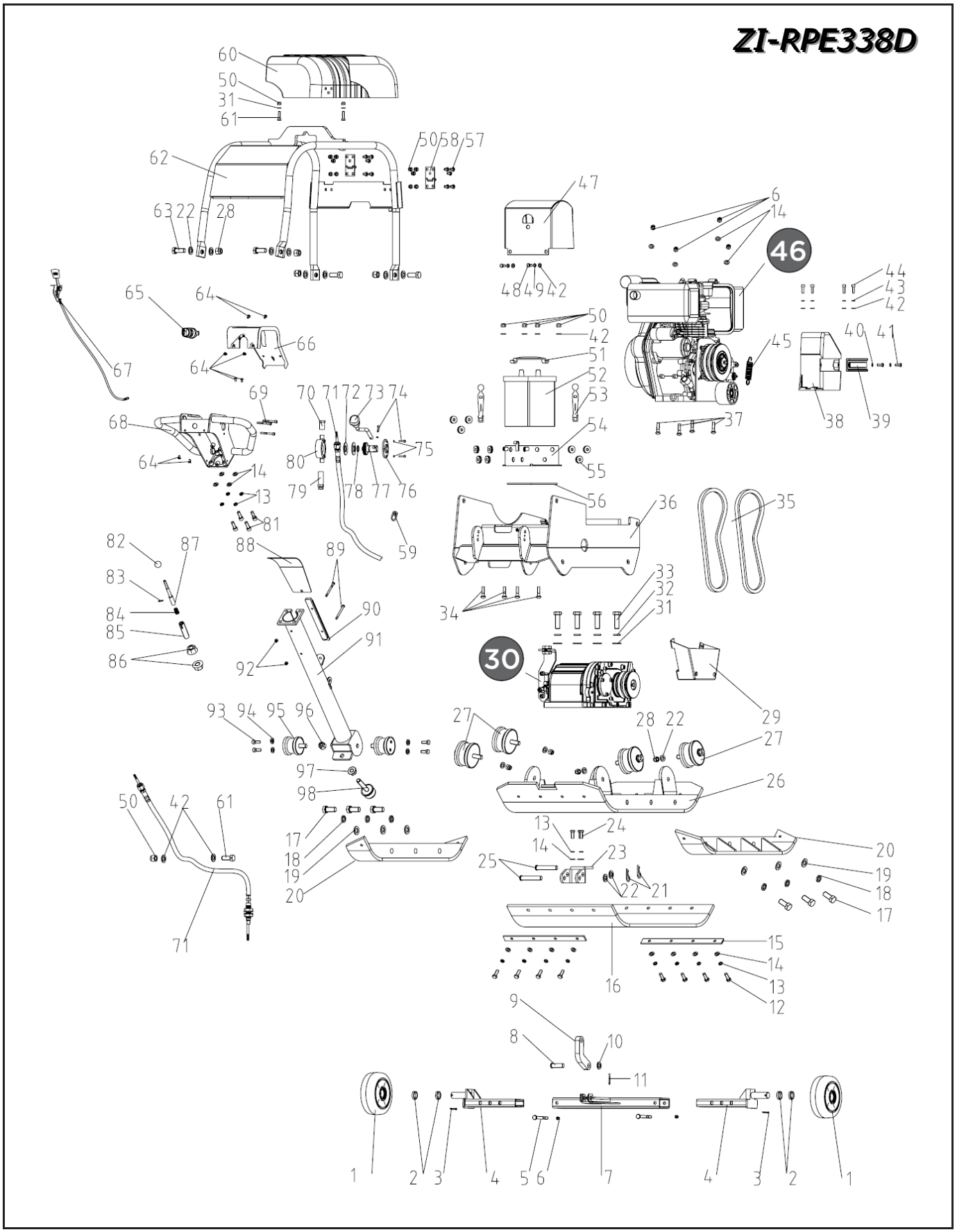
11 Exciter Assembly



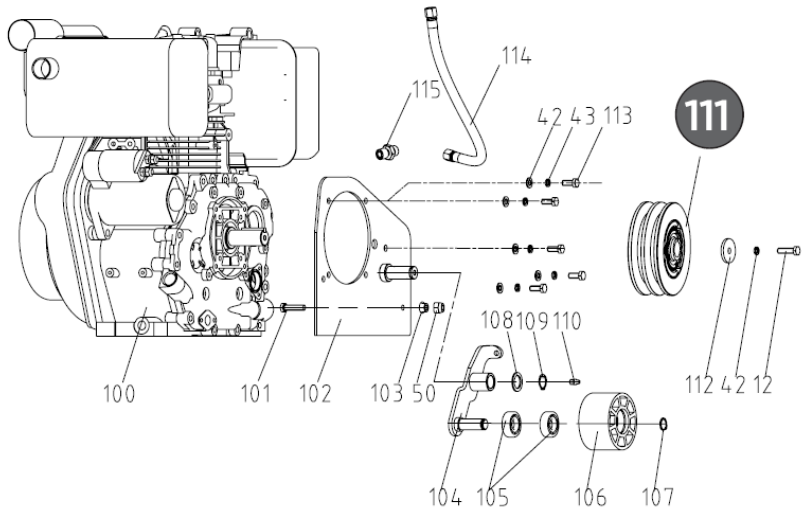
77 Battery Assembly



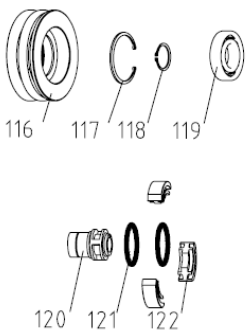
DE EXPLOSIONSZEICHNUNG **EN** EXPLOSION VIEW



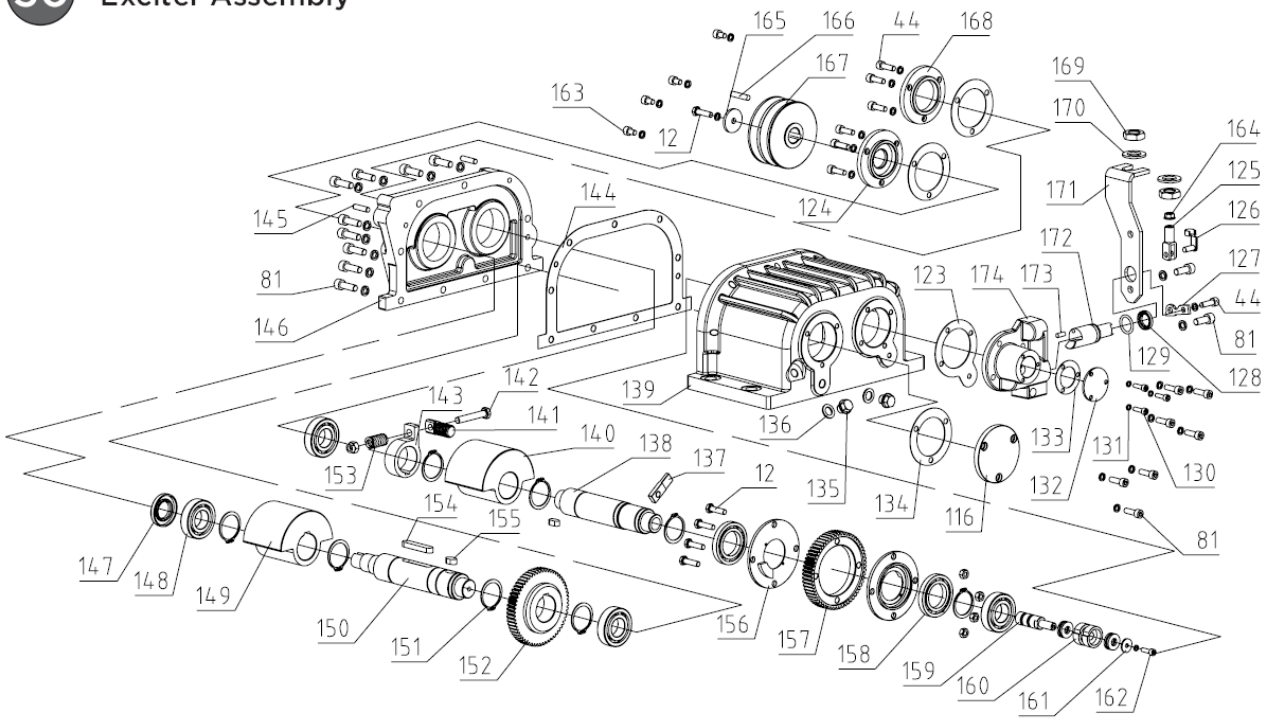
46 Clutch Pulley Assembly



111



30 Exciter Assembly



DE *Konformitätserklärung* **EN** *Declaration of Conformity*

Bezeichnung der Maschine	Machine Description
Rüttelplatte	Plate Compactor

Maschinenmodelle	Machine Models
ZI-RPE177D ZI-RPE338D	

Standard	Standard
EN 500-4 / A1:2009	

Hiermit erklären wir, dass die oben genannten Maschinen den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der angeführten EG-Richtlinien entsprechen. Diese Erklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn Veränderungen an der Maschine vorgenommen werden, die nicht mit uns abgestimmt wurden.	Hereby we declare, that the above mentioned machines comply with all relevant safety and health requirements of the stated directives. Any manipulation of the machine, not explicitly approved by us, renders this document null and void.

Grieskirchen, 16. März 2012

Erich Humer (GF / CEO)